M. PICHON EN ESPAÑA

(Especial para LA PRENSA)

Enero de 1908.

La venida de M. Pichón á España vuelve á dar actualidad absorbente al problema europeo-marroquí. El ministro de Relaciones Exteriores de la vecina República es el político francés que más ha trabajado en favor del acercamiento entre Francia y España, en cuanto concierne á los asuntos del imperio mogrebita.

El jefe del gobierno español quita toda importancia al viaje de M. Pichón. Pero, mientras el señor Maura hace tales afirmaciones ante el pueblo que rige, la prensa inglesa y francesa nos aseguran que el ministro francés ha venido con el fin de resolver la parte que España ha de tomar en una definitiva intervención armada en Marruecos.

Ya en otras ocasiones hemos advertido que la costumbre de nuestros gobernantes, en materia de política internacional, consiste en no querer decir nada, ó lo que es peor, en decir lo contrario de lo que ocurre. En este punto, el pueblo sólo debe conocer hechos consumados, sobre los cuales no ha podido emitir juicio alguno por desconocer su incubación. La política exterior se desenvuelve (suponiendo que se 'desenvuelva') fuera, no sólo de la órbita de la voluntad pública, sino también de aquel núcleo de opinión ilustrada que en todas partes asiste, asesora ó fortalece la orientación de los gobiernos.

Así, pues, nuestro juicio de escritores puramente informativos, tiene que oscilar entre las afirmaciones del señor Maura, asegurando que no pasa nada, que M. Pichón viene á pasear, y las noticias de la prensa europea que asegura todo lo contrario, diciéndonos que el ministro francés viene á ver si España determina de una vez por todas lo que quiere en Marruecos y los medios que está dispuesta á emplear para conseguirlo.

Porque la verdad es que la actitud de España, la de su gobierno—porque España carece de actitud, puesto que desconoce el problema, eternamente ocultado por los gobernantes—trae hace ya mucho tiempo en danza á las cancillerías europeas, en lo que toca á la cuestión de Marruecos.

Empecemos por el principio. España, después del desastre, quiso salir de su aislamiento internacional, mezclándose en el movimiento general del continente. Su posición geográfica, con vastas costas en ambos mares, su historia, sus prestigios de antiguas preponderancias, la daban derecho, á pesar de la actual debilidad de sus armas, para obtener un puesto de relieve relativo en el concierto europeo.

Y así realizó sus acuerdos con Inglaterra y Francia, acuerdos cuyos términos concretos desconocemos en España. Luego vino la conferencia de Algeciras, la divertida farsa trazada por todas las potencias. De los términos de esta convención europea se ha reído todo el mundo, y en especial franceses, ingleses y alemanes. Estos últimos, contra todo lo convenido, siguen desarrollando en Marruecos sus empresas. Francia, comisionada con España para organizar la policía del imperio, traduce su papel mancomunado en una intervención armada. En tanto, España manda fuerzas al lado de los franceses, pero con una misión puramente expectativa, porque su deber se limita á coadyuvar á la organización de la consabida policía.

En una palabra: Francia, con la aquiescencia de Inglaterra y la tolerancia de Alemania, á cambio de otras compensaciones, quiere llevar á Marruecos una acción de franca conquista que le permita ensanchar la frontera argelina. Y á esta acción invita á España para que ensanche también lo que tiene y se apodere de lo que pueda, dicho sea prescindiendo de todo requilorio cancilleresco. Pero nuestros gobernantes y, en especial Maura, con un espíritu un poco abozadesco, se atienen á las cláusulas del papel mojado de Algeciras: la policía, y nada más que la policía.

Lo de la policía—hartos estamos de verlo—es la hoja de parra con que Francia quiere cubrir su intervención armada.

Ante esta actitud de la República, y ante los apremios de sus diplomáticos cerca de nuestros gobernantes, éstos y los órganos que en la prensa española representan su pensamiento, se expresan, poco más ó menos, en este tono: España no quiere más aventuras, no desea conflictos inútiles. Anhela recogerse en paz para desenvolver libremente en el trabajo sus energías. Pide que se la deje recoger de viejos quebrantos en el solar patrio alejándose de toda quimera bélica estéril, para dedicar sus esfuerzos al desarrollo de aquellas fuentes de vida que han de ser la base de la futura prosperidad. Esa intervención nos distraería de nuestra reconstitución interior, convirtiéndonos en un semillero de conflictos, de los cuales no sabemos cómo saldríamos.

Todo esto es cierto, ciertísimo. Pero, dispuestos á salir del aislamiento, no es posible eludir las contingencias que ello trae aparejadas. Por otra parte, una vez mezclados en la política internacional, los votos, á despecho de todo aparato diplomático, valen en realidad lo que vale la fuerza del país que los emite. Y así será inútil que nuestro gobierno, apoyado en lo establecido en Algeciras, y aun asistido de toda clase de razones, trate de imponer su criterio en los asuntos de Marruecos. Nuestras teorías solo pueden imperar á favor de las disidencias que entre sí alimenten las potencias más fuertes. Y si Inglaterra y Alemania aconsejan ó consienten la intervención armada de Francia, no le queda á España otro remedio que volver á aislarse, con todas sus consecuencias—porque también el aislamiento tiene sus consecuencias—ó, de lo contrario, secundar los planes de la república y tratar de obtener del esfuerzo mancomunado el mayor provecho posible.

Resulta completamente inútil querer atenerse á lo que nadie se atiene, al pacto de Algeciras. Ya lo indica también el *Daily Graphic*, popular periódico de Londres, diciendo: "La actitud de España no sirve ni sus intereses, ni los de la causa que le fué encomendada en Algeciras; Europa espera de España que comprenda con más altezas de miras sus privilegios y sus responsabilidades".

Bien sabe el *Daily Graphic* que, en realidad, España cumple con lo pactado. Pero como después de una intervención armada, el comercio será libre, al *Daily Graphic* poco le importan los españoles que hayan de perecer para ensanchar la acción comercial europea en Marruecos. Siempre fué grato á la política inglesa el sacar las castañas del fuego con manos ajenas.

Han coincidido con la venida de M. Pichón las alteraciones del orden público en Tetuán y Larache, donde los moros acaban de manifestar su ojeriza á los españoles por secundar, á su parecer, los planes intervencionistas de los franceses, que en dichos puntos, como en todo el imperio, son en extremo aborrecidos.

La prensa parisiense, *Le Matin* y *L'Echo de Paris*, especialmente, dan á la hostilidad mora hacia España unas proporciones que no ha tenido. La estratagema es de gorda hilaza: tiende á provocar en España un estado de indignación que precipite los aprestos guerreros que Francia nos pide para penetrar en Marruecos. Pero *Le Matin* y *L'Echo de Paris* no nos conocen. ¡Indignarnos aquí! No nos indignamos por lo que ocurre en casa, y nos vamos á indignar por lo que suceda fuera. En España es hoy desconocida la indignación, señores folicularios de *Le Matin*. En este sentido es un país mucho más fino que Francia. La indignación es un sentimiento algo plebeyo. Nada, no nos indignamos, diga lo que quiera *Le Matin*, como no nos indignamos á pesar de cuanto se escribe en la propia prensa. Los periodistas franceses, al pretender provocar semejantes hervores, sólo demuestran que no conocen nuestra actual psicología colectiva.

Para que todo sea oscuridad en cuanto concierne á nuestra verdadera misión en Marruecos, mientras Maura asegura que no pasaremos de lo convenido en Algeciras, esto es, colaborar en la organización de la policía, el ministro de Guerra prepara un cuerpo de ejército bajo el comando del general Orozco para dirigirse á las costas de Africa al primer aviso.

¿Quedaremos definitivamente ligados á Francia en su intrusión armada en Marruecos? ¿Nos arrastrará la República á cercenar—pues matar es un poco difícil—la independencia de los moros?

Estas preguntas traen, en lugar de respuestas que no podemos dar, una nueva interrogación: ¿En qué grado influirán en los futuros sucesos los últimos viajes del rey á París y Londres?

Desde hace algún tiempo, las declaraciones del jefe del gobierno no concuerdan con la realidad de los hechos que más tarde se producen. Con motivo de la entrevista de los reyes de Inglaterra y España en Cartagena, nos aseguró el señor Maura que el acto era puramente familiar. Sin embargo, vimos luego que de aquella entrevista salía la *entente* anglo-hispano-francesa, y quedaba convenida la construcción ó reconstrucción de la escuadra española, con cuyo objeto acaban de votarse doscientos millones de pesetas. Más tarde, declaró el señor Maura que don Alfonso no iría á Londres coincidiendo su visita con la estancia del kaiser en la capital de Inglaterra. Y, efectivamente, don Alfonso fué á Londres en la misma época que el emperador de Alemania. Los hechos, como se ve, no responden á las afirmaciones del jefe del ministerio. Puede ello atribuirse á una táctica del señor Maura. Pero ¿qué interés político puede haber en negar sucesos que en corto espacio de tiempo se verán confirmados? ¿O es que estos sucesos se realizan contra los deseos y las suposiciones de nuestro primer gobernante? Poco á poco, esta correspondencia se va componiendo de preguntas que no podemos contestar. Lo que [illegible]

[illegible] periódicos [illegible] del Estado, [illegible] que los dos países rivales, Alemania y Francia, habían llegado á un acuerdo "renunciando Alemania al turbante y Francia al fez", frase pintoresca—agrega *La Correspondencia*,—con la cual se quiere significar que Francia cede en los asuntos turcos, á cambio de que Alemania ceda igualmente en los asuntos marroquíes.

Libre Francia de los obstáculos con que las cancillerías tenían trabados sus anhelos expansivos en Marruecos, quiere aprovechar este momento oportuno para dar el mayor impulso posible á su acción. Y con este fin invita á nuestro gobierno para que, paralelamente á la política agresiva que Francia desenvuelve en la costa atlántica, donde radican sus mayores intereses, desenvuelva España la suya en las costas mediterráneas, que es donde, por ley natural, se halla la vía de sus futuras conquistas.

Según *La Correspondencia de España*, que suele estar bien enterada en cuestiones internacionales y es, á veces, el eco de palacio, la proposición de Francia está concebida en los siguientes términos generales: "La zona reservada á España para su *controle* será la comprendida entre la frontera argelina y las aguas de Larache, una vez que la frontera argelina haya sido delimitada con arreglo al tratado de Lalla Margnia. Los españoles podrán ocupar hasta Wad-Selouan, y Francia evacuará el Amelato de Ouxda cuando España haya comenzado á ejercer su *controle* en aquel territorio, haciendo imposibles las *razzias* entre los cabilas. Tánger, mientras el Maghzen sea bastante para garantizar las vidas y haciendas de los europeos, permanecerá en *statu quo*. Mar Pequeña será ocupada por España, que no necesitará hacer en el Atlántico más que aquello á que se comprometió en Algeciras."

Y agrega el mencionado diario: "Esas son las bases. Francia dice, y con razón, que ella no puede abandonar su frontera, exponiéndola al pillaje diario, y que si España se obstina en no hacer nada, á la fuerza tiene que hacerlo Francia".

Excepto *La Correspondencia*, todos los demás periódicos españoles, amigos y adversarios del gobierno, están de acuerdo en sostener que España no debe acompañar á Francia en una guerra contra Marruecos. El argumento que aducen es bastante pobre. Se limita á decir que en general los moros sienten simpatía por España y odian á Francia. Agregan que, no pudiendo nosotros, por el estado interior del país, mantener ensueños de conquista y de dominación, más perdemos que ganamos al excitar las iras del pueblo marroquí.

Justo es añadir que estas simpatías, aparte de su valor sentimental, no representan para nosotros utilidad de mayor substancia. La prensa de todos los matices, con la excepción indicada, ha estado siempre en este asunto al lado de Maura, cuyo pensamiento personal es no ir más allá de la organización de la policía. El ideal de todos, gobernantes y periódicos, es que siga en Marruecos el *statu quo*. Pero Francia está dispuesta á romperlo, ya lo rompió en Ouxda y en Casablanca, y al continuar su invasión, no es fácil que España, caso de resistirse á una colaboración armada, pueda substraerse á ejercer aquellos actos de fuerza que ha de requerir la conservación de sus posesiones, quizá no respetadas por los moros el día en que todo el imperio se levante en armas para defender su independencia.

En tanto M. Pichon, que es un diplomático muy hábil, no cesa de gestionar la colaboración de España para *arreglar* los asuntos de Marruecos, sin hacer caso alguno de los gritos humanitarios de los socialistas que, tanto en Francia como en nuestra península, no se cansan de propalar la especie, acaso fundada, de que todo ello es un negocio trágico en favor de la burguesía industrial. En Francia, los socialistas dicen que deben ir á la guerra M. Clemenceau y M. Pichon. Y en España sostienen que es menester que vayan á Marruecos, junto con los hijos de los obreros, los hijos de los ricos, que se libran, por 1,500 pesetas, del servicio militar. Otros muchos no discuten. Se plantan en silencio sobre la proa de los trasatlánticos y... ¡ahí quedan los moros y los europeos!...

Francisco Grandmontagne

VIDA DE "CHÂT_AU" EN 1908

MODAS MASCULINAS

Aficionados teatrales nómadas

LA SOCIEDAD DE AUTORES DRAMÁTICOS

(Especial para LA PRENSA)

París, Diciembre de 1907.

Obediente á tradiciones lejanas, dirigida por un atavismo inconsciente, la gran aristocracia francesa se aleja cada vez más de las ciudades y hasta de París, para vivir en el campo, en medio de sus bosques y de sus prados.

Según parece, después de siglos, el mismo sentimiento anima á los descendientes de los que no admitían sino las libres cabalgatas fuera de los recintos donde vivían los *manants* (campesinos)—del latín *manere*—permanecer—los que no son nómadas—los *burgueses*—habitantes de los burgos—los *villanos*—pueblo de las villas.

En el momento en que os escribo, la temporada de la caza es brillante en los *chateaux* de Francia. El en que acabo de pasar algunos días, puede servir de tipo á todos los demás, y si la gran fortuna de mis anfitriones recientes no es concedida á todo el mundo, al menos el tono y el género son sencillamente en todas partes los mismos, excepto los grados en el lujo y el gasto.

En el *chateau* de X., cuando uno se apea del automóvil que ha ido á buscarlo en la estación, *se* queda sorprendido ante todo, desde el vestíbulo, por la cantidad de lacayos con librea que allí están agrupados esperando órdenes. Tan pronto como os han acompañado á vuestras habitaciones, estáis iniciados en la vida que vais á compartir durante algunos días.

Todas las tardes se caza, ó bien en cacerías de montería, para perseguir al ciervo, ó bien con los *beagles* enanos, para forzar una liebre, ó bien á tiro. Los hombres y las mujeres que se dedican á este deporte, almuerzan á las diez; los que se quedan en la casa, se ponen á la mesa á mediodía. Los cazadores vuelven á eso de las cuatro, y se les sirve un té; entiéndase por té un verdadero refrigerio con fiambres, pasteles y vinos. Todo el mundo se reune para tomar parte en esta colación, que recuerda las de París, tan gratas ahora á las personas del gran mundo.

El ceremonial de este *five o'clock* es, desde el punto de vista del traje, más curioso y elegante también.

Las damas se ponen para esta ocasión el *tea gown*, vestido ligero y vaporoso de la intimidad, peinador ó *robe de chambre* muy adornado de encajes; esta intimidad no prohibe las joyas más suntuosas; kilómetros de perlas se arrollan alrededor de los cuellos y brazos desnudos.

Los hombres no son menos refinados en su *toilette*. A esa hora la negra regularidad del frac no se impone; la levita, el jacket ó el saco no son de rigor y se puede entregar á las delicias de la fantasía. Así es como hemos visto al conde de C. presentarse vestido con un traje completo de terciopelo negro con un *smoking* de la misma tela forrado de seda rosada; iba calzado con zapatos muy descubiertos que dejaban ver complacientemente calcetines de encaje de chantilly.

El señor M. exhibía el mismo traje de color *topo* y el marqués de B. de color *pulga*. Los calcetines, en armonía con el forro del smoking, siempre claro y suave.

Después del té, nueva *toilette* para la comida en que las mujeres van *en peau*, como se decía antes, es decir, escotadas, y los hombres con frac y corbata blanca; el smoking, aun negro, no sería admitido.

Durante la comida, las trompas "tocan los honores", y después, sucesivamente *fanfarres* que llevan los nombres de los invitados de distinción, "la X. de Z.", "la de T.", etc.

Estos infatigables no han terminado todavía su *jornada*; se representan comedias, sea por actores venidos de París que desempeñan los papeles, sea que los reemplacen personas del gran mundo con una seguridad y precisión que no los distinguen en nada de los profesionales.

Estos comediantes aficionados no son los menos interesantes de estudiar. Trabajan sus papeles, se penetran del carácter de sus personajes, estudian su composición, con un cuidado y un escrúpulo minuciosos y como no tienen que aprender ciertas actitudes y entonaciones que harán siempre la desesperación de los actores, esos intérpretes concluyen generalmente por ser superiores á sus modelos.

Hay que ver á la baronesa con el vizconde, á la linda señora con su marido que tienen todas las pretensiones y todas las inquietudes de los cómicos más inveterados; hay que verlos llegar listos y pimpantes para que les muestren al momento el teatro ó la pieza que hace sus veces, observar los espacios para las entradas y salidas, y después, entre el *lunch* y la comida, ensayar con la seguridad y la seriedad que se tendrían en los bastidores de la Comedia Francesa.

Al día siguiente se marcharán á otro *chateau* en que se les espera, realizando así por el expreso ó por el automóvil la existencia lejana de los comediantes ambulantes que en sus carretas iban de mansión en mansión á distraer á los señores de los castillos aburridos durante las largas noches de invierno.

Lo más moderno en el *chateau* de X. es el lujo de las flores, que se prodigan con la misma [illegible] orquídeas, lilas, lirios, todas las flores más caras y hermosas, obtenidas por prodigios de paciencia y de cuidados. Una mucama, con aires discretos de dama, entra al final de vuestra *toilette* en la habitación que ocupáis, y llena de flores canastillas y jarrones. Al bajar para el almuerzo, lo mismo que para la comida, el caballero ó la dama, el invitado, encuentra en la escalera un *maître d'hotel* que le ofrece, á su elección, en una bandeja, al uno una flor para el ojal, á la otra un ramo para el corpiño, formado por las más bellas especies.

Eso es una elevada y magnífica galantería.

Terminadas las cacerías, hacia Febrero, los dueños del castillo de X.—que yo tomo como tipos de existencia bastante frecuentes en esos ambientes—irán á buscar un poco de sol en la *Riviera* ó en el Egipto, y no regresarán á París sino en los primeros días de Mayo, para quedarse hasta fin de Julio y disfrutar del aire libre y de los paseos que la gran ciudad ofrece con sus primaveras y veranos deliciosos.

¡Se ve, pues, cómo ha cambiado el eje de la vida desde hace medio siglo. En tiempo de Napoleón III, la moda era regresar en Diciembre, y un miembro del gran mundo se hubiera creído deshonrado si le hubiesen visto en los bulevares después del Gran Premio: es decir, desde el 1o. al 15 de Junio.

Madame Simone Le Bargy, llamada de soltera Simona Benda, se ha divorciado, como es sabido, de su marido, el socio de la Comedia Francesa.

Con este motivo se ha planteado el siguiente punto de derecho: ¿una mujer divorciada, puede continuar llevando el nombre de su marido con el cual anteriormente ella se ha dado á conocer, y que constituye para ella una especie de propiedad personal, por la fama que su trabajo y su talento le han adquirido?

Los tribunales han zanjado recientemente la cuestión á propósito de un caso parecido, el de una actriz, conocida con el nombre de Paulette Gialux, que es el de su marido, la que, divorciada, reclamaba el derecho de conservar el nombre.

Ha sido rechazada por el fallo del tribunal, juzgando así de antemano el caso de la actriz del teatro de la Renaissance. Esta ha tomado al momento su partido, se llamará de aquí en adelante, *Simona*, sencillamente, como *Raquel* ó *Georges*, cuyos nombres son ilustres precedentes.

Además, si mis informes son exactos, Simona va á cambiar dentro de poco ese nombre por uno de los nombres más ilustres de nuestra nobleza republicana: el hijo de uno de nuestros ex presidentes de la República va á darle un nombre mucho más deslumbrante que el que se le disputaba.

—

Ha habido mucho ruido el otro día en la Sociedad de Autores Dramáticos.

Bruscamente se acusaba á sus agentes generales de mala administración, y se pretendía revelar por parte de los empresarios de teatros, en provincia, sustracciones que subían hasta un millón por año.

Como casi siempre sucede, las cosas eran muy exageradas y M. Alfred Capus, presidente de la sociedad, con un buen sentido digno y claro, ha puesto el caso en su punto.

—¿Cómo podrían frustrarnos una cantidad tan considerable los empresarios de provincia? ha dicho. En provincia cobramos una sexta parte de los derechos. El millón que nos escaparía supondría, pues, beneficios enormes para esos teatros, que, como sabemos, están casi todos, por el contrario, en bastante malas condiciones financieras.

La Sociedad de Autores Dramáticos desde mucho tiempo es objeto de ataques apasionados. Se recrimina su modo de percepción, se quejan algunos de su tiranía respecto á los teatros, y sus mismos miembros se lamentan del tanto por ciento exagerado que sus agentes cobran por su intermedio, que resulta el 15 por ciento.

Al exponer rápidamente el funcionamiento de esta sociedad, trataremos de hacer resaltar su utilidad y sus defectos.

La sociedad fué creada en 1791 por Beaumarchais, ese gran agitador de ideas que, cansado de verse saqueado en todas partes, consiguió de la Asamblea Nacional una ley que prohibiera representar una obra dramática sin el permiso escrito del autor. Provisto de esta arma, el padre de *Fígaro* formó, con algunos colegas, una asociación en que se señalaron las tarifas que fijaban los derechos de representación, tanto en París como en provincia.

Pero á Scribe se debe la organización todavía en vigencia. El fecundo escritor es el verdadero fundador de la sociedad que ha tomado tal impulso desde 1829.

Los agentes de la sociedad, que son dos hombres de la mayor honorabilidad y de la más perfecta educación, los señores Pellerin y Gangnat, están encargados de percibir los derechos más mínimos que los autores representados puedan tener que cobrar.

En París esta percepción es fácil, pues los teatros están gravados por el Estado por ese famoso *derecho de los pobres*, contra el cual los empresarios protestan siempre y que somete sus ingresos á la fiscalización minuciosa de los agentes del fisco, en los cuales los de los autores encuentran todos los informes que desean.

Pero en las ciudades de provincia la vigilancia es menos fácil; los agentes encargados de sacar los derechos de la sociedad, pueden ser negligentes ó dejarse ganar por los empresarios; por último, el cobro de los derechos, es bastante aleatorio.

Contra este estado de cosas, varios miembros se han levantado en una reciente asamblea. Según parece, ciertas modificaciones pueden ser admitidas en el funcionamiento de estas agencias provinciales.

La sociedad se ha arrogado también el derecho de prohibir á las mismas personas la dirección de varios teatros á la vez; puede imponer una multa importante á cualquiera de sus socios que se deje representar en un escenario no reconocido por ella.

Recientemente, los señores Reval y Richemont, que poseían ya en común el Ateneo y las Folies Dramatiques, formaron el proyecto de agregarse los Bufos y muy pronto se entrevió la posibilidad de un *trust* de teatros que ponía á todos los escenarios parisienses en manos de un triunvirato.

La sociedad se agitó, lanzó excomuniones... y tuvo que ceder por último.

Esta derrota no ha consolidado su autoridad y podría suceder que se produjesen cambios considerables al fin en su organización.

—

M. Maurice Donnay ha sido recibido estos tiempos en sesión solemne en la Academia Francesa. Otros, sin duda, os harán el relato de esa ceremonia.

Yo he querido guardar para el fin la descripción de un dibujo de *Sem*, el caricaturista, que es delicioso de gracia y de cortés ironía.

Es sabido que el nuevo académico formó parte antes de esa famosa taberna artística *Le chat noir*, donde los mozos servían chops con uniforme de académicos.

Sem ha representado al nuevo inmortal en el momento en que, de regreso á su casa, después de la ceremonia, ha puesto su frac con las palmas verdes y su espada con puño de nácar sobre un mueble.

Un gatito negro se ha colocado sobre ese traje y con su pata ágil juega con la dragona del arma académica. ¿No es de una gracia picante?

Puedo relacionarse con esta anécdota otra en que el mismo Donnay parece deslizar en su triunfo algo de su carácter burlón.

Pocos días antes de la sesión, convidó á sus amigos á comer con un billetito, concebido así:

"El señor Mauricio Donnay, invita á usted á enterrar con él, tal día, su vida de mortal".

François de Nion

DESDE ITALIA

NOTAS DE ARTE

Roma, Enero de 1908.

La víspera de "Reyes", es noche de gran algazara en Roma. La plaza Navona y los corsos Humberto y Víctor Manuel, se hallan profusamente iluminados. Todas las tiendas están abiertas hasta altas horas de la noche, y numerosos "barracones" improvisados ofrecen á los transeuntes, sinnúmero de artículos en venta y, más que todo, juguetes para niños.

Porque aquí la tradición establece que la "Befana", hada protectora de los chicuelos, es quien trae á éstos los regalos que, entre nosotros, se atribuyen á los reyes Magos. Se festeja, pues, por grandes y chicos, con ruidosas demostraciones carnavalescas, la "Befana", y he de observar que la inmensa mayoría de los que se entregan á tales regocijos, se compone de gente que desde tiempo atrás ha prestado servicio en carácter de guardia nacional.

Las cornetas, de estridentes resonancias, son los instrumentos que hacen el gasto mayor. Todos, grandes y chicos, ponen á prueba sus respectivos pulmones y soplan hasta extenuarse. Aquello se vuelve un pandemónio que deja atrás la fértil imaginación de Dante y [illegible] que se aventura allí por entre las tres grandes fuentes de la plaza Navona. No hay tímpano que resista y no queda más remedio que huir [illegible]

[illegible] fué al "Costanzi", donde se representaba "Los maestros cantores".

A pesar de todo lo que puedan decir los antiwagneristas, el efecto que me produjo la traducción fué tal, que, pareció, en el primer momento, que se estaba ejecutando alguna de las idílicas melodías de Bellini, en lugar de ser el poderoso polifonista de Beyreuth el autor de aquella música que llegaba á mis oídos con desconocidas dulzuras inefables. El teatro estaba, á medio llenar; Mugnone, nervioso, como siempre, dirigía la orquesta con mano firme y enérgica. La música de "Los maestros cantores", la más "humana" de cuantas escribiera Wagner, adquiría vida inusitada y vigoroso colorido bajo su batuta, algo inquieta, si se quiere, pero rica de matices y enérgica, como eficaz, en sus subrayaduras.

Los diseños orquestales quedaban bien acentuados y se advertía que un poco de savia latina corría en las fibras de la encina germánica.

Esta no perdía su majestuosa magnificencia; antes bien, adquiría inesperada lozanía.

La bellísima comedia musical que Wagner ha escrito en pugna, puede decirse, con sus propios principios, que le hacían pregonar la mitología y la ficción de la leyenda, para argumento teatral, es la obra que más se presta para que en su interpretación se deje llevar un poco por el fuego sacro individual, y hete aquí por qué Mugnone, temperamento volcánico como la tierra que le dió el ser, ha podido, sin mengua del credo wagneriano, llevar al Capitolio, la monumental y complicada partitura alemana.

Había ya de "Tristán é Isolda", que dirigió Martucci, en Nápoles.

Martucci es más fiel observador de las tradiciones, pero se vuelve algo "metronómico"; Mugnone es, por el contrario, de mayores ímpetus, é incontestablemente, más "teatral" y efectista.

En el escenario se distinguió nuestro conocido Luca, excelente Beckmesser. Los demás, mejor es no recordarlos. La *mise en scène* discreta y nada más.

Así como en Nápoles, "Tristán", hubo de ser reemplazado por "Gioconda", pues este público en general se resiste á las óperas wagnerianas en altas y repetidas dosis; aquí "Tosca" sustituyó á "Los maestros cantores".

La ópera de Puccini no tuvo por esto mayor lucimiento.

Protagonista de ella lo fué la señora Berlendi, cantante cuya voz se resiente de su antiguo carácter de medio soprano, pues las notas altas son de timbre poco grato y esforzadas, y el registro medio ha perdido la sonoridad y dulzura de antaño.

Su acción dramática resultó asimismo insuficiente y fría.

El barítono Cigada tiene mucha voz, pero no pasa de ahí, y el tenor Carpi hubiera á duras penas pasado en uno de nuestros teatros de tercer orden.

En verdad, no sólo la Opera, sino el Coliseo y el Politeama bonaerenses, poco ó nada tienen que envidiar á los teatros magnos de Italia. Se clama por la decadencia del "arte", en cuanto á los compositores, cuando más aún debiera lamentarse la falta absoluta de "artistas". Ello se debe principalmente al hecho de que muchos, alucinados por los inverosímiles emolumentos que ganan contadas celebridades, á quienes ha sonreído la fortuna, quieren dedicarse, á todo trance, al arte lírico. Tras pocos y apresurados estudios pretenden estrenarse, aun que sin sueldo, de todo lo cual se aprovechan los empresarios, quienes, á su vez, endilgan al público cada "cantor" que hace temblar de cólera, aprovechando asimismo la benevolencia de este pueblo, que demasiado se acuerda del dicho de Rossini: *voce, voce é voce*, mientras que, con las óperas modernas, mejor cabría decir que se precisa, antes que todo: arte, arte y arte.

ABRAEL.

EL PEOR SUPLICIO

Una vez llegó al infierno un alma pecadora tan espantosamente criminal (era, lectoras, como lo habréis supuesto, el alma de un hombre), que el rey Satán se encontró en un gran embarazo, no sabiendo qué suplicio nuevo inventaría para castigar aquella alma, pues no era cuestión de pensar siquiera en las calderas de plomo derretido, ni en las garrochas de hierro candente, ni en los lechos erizados de agujas, ni en las cubas llenas de culebras, ni en otros medios de menudas torturas comúnmente empleados en los casos de vulgares sacrilegios ó de simples parricidios.

¡Qué faltas tan enormes había cometido en la tierra el hombre á quien pertenecía esa alma!

¿Había sido alguno de esos reyes feroces que de las victorias no aman la gloria, sino el acre olor de los campos de matanza? ¿Había sido algún infame traidor, de esos que no rehusarían entregar por vil precio el honor de su padre ó la vida de su más caro amigo?

¿Era, acaso, algún seductor de vírgenes, para el cual fuera menos dulce el recuerdo de besos recibidos que el de las lágrimas que había hecho derramar? ¿O en circunstancias particularmente horribles, había mentido, robado, engañado ó asesinado? ¡O bien—delito más abominable aún—había vivido ese hombre largos años sin amar los versos ó la música, ó sin sentir placer al respirar el perfume de las rosas?

La historia nada nos dice sobre el particular, por lo cual debemos resignarnos á creer, sin otra explicación, que aquél era un criminal más allá de cuanto se puede imaginar.

Y Satán, por eso, estaba en una gran perplejidad.

Precisamente en aquellos días tenía él buenas razones para creer que Dios no estaba muy contento de sus servicios. Algunos serafines encargados de la inspección de los suplicios infernales habían dicho en sus informes que el ejecutor de las justicias celestes debería ser un ángel de probada austeridad, y no un demonio susceptible de ser indulgente en el castigo de los pecados que él mismo había sugerido. Un cómplice no puede ser sino un verdugo muy misericordioso.

Era, pues, urgente, que el diablo hiciera en esta ocasión la prueba de celo más irreprochable, dando un ejemplo de terrible severidad.

Sí, ¿pero de qué manera? En vano el diablo se devanaba los sesos. Ningún suplicio le parecía excesivo, inusitado, tal como hubiera sido menester para reconquistar la confianza del Señor.

Con el fin de inspirarse, se puso á releer el poema de Dante Alighieri. Pero ¿qué era eso? ¿Para qué le servía eso? Aquel hacedor de versos florentinos no sabía nada.

Estar condenado en el hielo, llevar sobre las espaldas enrojecidas chapas de hierro encendido, nadar en un lago de sangre, ser encerrado en la corteza de un árbol, subir paso á paso por la escala de cada uno de nuestros propios delitos, ver, siendo madre, al hijo recién nacido marchitarse, envejecerse, arrugarse, sin dejar de ser un niño, ¡vaya con las torturas!

¿Por qué, más bien, no acostará los condenados sobre sedosos algodones matizados con pétalos de rosa, entre esclavos de rodillas que agitaran sobre ellos silenciosos abanicos perfumados, ó les brindaran en finos platos de bohemia, frutas exquisitas ó aromadas confituras de perlas?

—

Y el rey Satán se lamentaba con gritos desgarradores de no poder imaginar ningún suplicio verdaderamente extraordinario, cuando se oyó una voz que murmuró tímidamente:

—¡Señor diablo!

Aquella voz subía de una paila ardiente. Era la voz de un poeta recientemente llegado al diabólico imperio, y el cual expiaba allí el excesivo fervor que había puesto en cantar el oro vivo de las rubias cabelleras y la nieve de los senos florecidos de rosas.

—¿Quién me llama? preguntó el diablo.

—Alguien que os sacará de apuros si os dignáis acordarle en sus sufrimientos un instante de reposo.

—¿Nada más que un instante? Sea, te lo concedo.

El poeta, fuera de la paila, se estiró deliciosamente en la frescura del aire, y encantado, después de un lied de Henri Heine, se puso á cantar un soneto de Ronsard.

—¡Vamos, habla! gritó Satanás.

—Bien, señor diablo... En una ciudad llamada París...

—Ya la conozco, interrumpió el diablo.

—En una ciudad, llamada París, bajo los laureles rosas de un balcón, hay una joven persona, rubia, de ojos azules, que borda, ó tiene en las manos, soñadora, un libro que ella no lee. Id allá, señor diablo, y ella os revelará los más horrendos suplicios.

Como el instante de reposo había pasado, el poeta fué de nuevo arrojado en la paila; pero durante un tiempo, bastante largo, no sintió la mordedura de las llamas, porque pensaba con éxtasis en los poemas que él había cantado.

—

El diablo no quedó satisfecho del consejo que había recibido. Su orgullo se resistía á creer que una habitadora de la tierra [illegible] más ingeniosidad en cosas de tormento que él, príncipe eterno de la eterna tortura.

Sin embargo, como nada le costaría el tentar la aventura, resolvió partir inmediatamente hacia la tierra. Abiertas las negras alas, atravesó los espacios [illegible] por el azur lleno de sol [illegible] á París y no tardó en descubrir el balcón donde la joven persona [illegible] entre laureles rosas [illegible]

Al verla [illegible] pensamiento de maldad; y cuando él la contempló de cerca, se convenció más de su inocencia.

Su cabellera de oro pálido ondulaba como un nimbo vaporizado, y tenía una dulzura infinita en sus ojos, más límpidos que dos vírgenes lagos. No podría describirse la nieve de su frente, incomparablemente blanca; y en su boca, en la gracilidad de sus brazos, en sus manos afiladas, en su busto que revelaba apenas la adolescencia, en toda su actitud de colegiala ingenua que nada turba aún, hasta en la forma sencilla de su traje había esa pureza encantadora que se asombra de todo, que no sabe siquiera que la maldad existe, y que lloraría torrentes de lágrimas por un insecto aplastado involuntariamente sobre la arena del jardín.

Satanás, que es conocedor en inocencias, por haber destruído más de una, reconoció al momento que él no había visto nunca una inocencia tan pura como aquella; y enternecido—aunque poco acostumbrado á tales emociones—ni siquiera se le ocurrió tentar la candidez de aquella virgen.

Y aunque descontento de su inútil viaje, lanzó una carcajada al ver que él había venido á pedirle la invención de una tortura á aquella niña que era casi un ángel.

Sin embargo, le confesó el motivo de su visita, excusándose con mucho respeto y humildad, pues el diablo es muy cortés.

La niña abrió sus bellos ojos ingenuos.

—¿Cómo? preguntó. ¿Un suplicio más atroz que todos los suplicios del infierno?

—¡Precisamente, señorita!

—Pues yo pienso, dijo ella sonriendo, que no habéis podido hacer nada mejor que dirigiros á mí.

—¡Cómo! gritó el diablo. ¿Vos conocéis un tormento?...

—Sí, espantoso; por lo menos, así lo juzgan.

—¿Y sin fin?

—Sí, eterno, á causa del recuerdo.

El diablo se quedó mirándola, sorprendido y estúpido.

Y ella, siguiendo con sus ojos azules el giro de una mariposa blanca que revoloteaba en el sol, le dijo:

—Traed aquí al que queréis castigar. Aquí, junto á este balcón, cerca de estos laureles rosas. Yo le señalaré el bordado que estoy haciendo, el libro de cuentos de hada donde leo; no le miraré, no le sonreiré, y cuando él quiera acercarse...

—Y él querrá...

—Sí, cuando él quiera acercarse...

—¿Entonces?

—¡Ah! Entonces, ¡yo lo rechazaré! dijo ella con una voz tan dulce, que todas las flores del balcón se abrieron.

CATULLE MENDÈS.

LOS ARMAMENTOS MODERNOS

Adónde conduce un exacto concepto de la economía

III

Las autoridades navales de Norte América saben que las guerras sirven para algo más que para deslindar derechos y salvar los prestigios de la soberanía.

La preciosa enseñanza que dejan gravita poderosamente en el porvenir; todas las naciones informan su criterio en la defensa de sus intereses vitales, y de ahí la tenaz competencia, discretamente disimulada con protestas de consideración y simpatía. Si vemos que los acuerdos de amistad y comercio ponen término á largas y discutidas gestiones, deben considerarse como soluciones transitorias, impuestas por mutuas necesidades.

No puede ser más elocuente la actitud de muchas naciones las que, no obstante sancionar arreglos más ó menos ventajosos, sus presupuestos navales crecen para garantía de la *paz*, y lejos de ser paradojal este criterio es perfectamente lógico y previsor. En la guerra como en la paz, se triunfa; pero conservar la palma impone condiciones de orden y de seguridad que no es posible desechar, porque eso implicaría malograr la cosecha por desidia, ó inexperiencia, desde que sería ingenuo confiar en la ineficacia del *derecho-verbo*, que en los tiempos que corren carece de ambiente, luz que brilla y no alumbra, mientras que el *derecho-acción* es algo infalible que ilumina, seduce é impone...

Los pueblos seguros de sus destinos, basan su bienestar no en el derecho *teórico* sino en el *práctico* que no reside en los centros intelectuales sino á bordo de los acorazados; esto, se han encargado de demostrarlo las grandes potencias. Hoy mismo el cañón truena en Marruecos y el derecho práctico se impone por *penetración irresistible*.

Los espectadores condenan este sistema de civilizar en orden ofensivo, aunque á su tiempo incurren en los mismos errores.

Donde el derecho práctico fecundiza es en el terreno de la paz, siendo estimulante poderoso en todas las esferas de actividad: en el orden moral y material de los pueblos traza rumbos y prepara las bases de los grandes problemas de la felicidad.

Así lo entiende el Japón, quien después de la gigantesca campaña, encarrila sus fuerzas productoras, dando impulso á sus industrias y comercio por medio de tratados previsores que abren mercados, movilizan el capital nacional y atraen al extranjero.

El punto de mira actual del Japón es independizarse del Occidente, previendo futuras complicaciones que ya se exteriorizan con trabas á su emigración.

La mezcla de admiración y desconfianza de las naciones, le ha creado un estado de cosas molesto, sobre todo ahora, que desarrolla su amplia potencia comercial y pacífica.

El reconocimiento tácito hecho al Japón, de nación preponderante en Oriente, ha despertado no pocos celos y recelos; la alianza con Inglaterra ha sido el mayor triunfo diplomático de esa década, y sus estadistas se han revelado al mundo por su disimulada habilidad; son modestos y secretos en la *demanda* y astutos en la oferta, la que generalmente es más aparente que real.

El gobierno de la Unión ha seguido muy de cerca la brusca ascensión del Imperio Nipón y estudiado en sus múltiples manifestaciones al japonés, desde el obrero hasta el tipo de la más alta cultura; ha llegado al profundo convencimiento de que, como inmigración, es raza absorbente y muy apta, que *imita á la hormiga en verano*, y doquiera desarrolla sus aptitudes, su espíritu vibra permanentemente ante el recuerdo de la patria ausente, á la que sirve con todas sus energías morales y materiales. De eso los yanquis tienen pruebas aplastadoras que han tenido la virtud de preocupar al gobierno sobre el porvenir de las costas del Pacífico y especialmente las islas de Haway.

Ahí está la explicación concreta de la reconcentración de la formidable flota del almirante Evans en las aguas de California y Honolulo.

Como otras veces, el austero presidente Roosevelt ha dado prueba de una previsión admirable, y no obstante atravesar el país por una violenta crisis económica que ha influído directamente en el mercado mundial, ha dispuesto el viaje de la poderosa flota, que significa una ostentación bélica y un exponente elocuente de la prosperidad del país y de la potencia mental de sus hombres de gobierno, hombres que proclaman con sinceridad que esa fuerza *no va destinada á la guerra, sino á defender el honor de la soberanía y el porvenir de los pueblos débiles*.

La Europa debe haberse sorprendido de la decisión del gobierno yanqui, que implica un rumbo definido de la futura política en las aguas del Pacífico y Oriente y aprovechar la oportunidad para estrechar vínculos é intereses con las naciones americanas, donde tiene valiosos mercados para colocar el sobrante de su fabulosa producción.

El viaje de la flota del almirante Evans no registra antecedentes en la historia moderna, pues el poder efectivo de las unidades, su homogeneidad y la sever a organización de combate sin las limitaciones enojosas de una mal entendida economía.

La comparación con la empresa del almirante Rodjenswensky no procede, porque aquella fué un calvario y porque en primer lugar, la promiscuidad de unidades de la flota rusa y la ausencia absoluta de organización separadamente y en conjunto, hacía que mereciera más bien la clasificación de *convoy de guerra* sin capacidad ofensiva definida, como lo demostró Tsu-Shima.

Norte América posee su enseña civilizadora al tope de poderosas naves en rigurosas condiciones modernas de combate, que representan en total 223.000 toneladas y un costo de 20.000.000 de libras esterlinas.

El armamento de los 16 acorazados representa un total de 324 piezas de grueso y mediano calibre y llegan á 800 contando los cañones menores; todas estas máquinas de destrucción van tripuladas por 15.000 hombres entre jefes, oficiales y tropa.

Cuando el almirante Evans llegue á California, se le incorporarán 2 acorazados y 8 cruceros acorazados, lo que marcará el record de la más poderosa flota del día que añadido á una insignia, contrastando tan formidable poder naval con la graduación del comandante en jefe, que solo es contraalmirante. En otras marinas esos comandos los desempeñan almirantes.

Para los que siguen de cerca [illegible] norteamericanas, les es fácil apreciar [illegible] representa esta flota como [illegible] Hace cinco años que se trabaja [illegible]

[illegible] Últimamente, [illegible] designado [illegible] al ilustrado capitán de fragata W. Sims, director general de tiro de la armada.

Este nombramiento tiene un significado elocuente, porque el citado jefe debía tomar el mando de un buque y el primer magistrado dispuso se le nombrara ayudante de campo, sin perjuicio de continuar desempeñando la dirección general de tiro.

Estos actos de justicia ejecutados muy oportunamente por funcionarios de esa talla tienen que impresionar muy favorablemente al cuerpo, que ha de sentirse dignificado por el honor discernido á los más aptos; esos ejemplos forman un ambiente de incorruptible moralidad que estimula á los espíritus decididos á perseverar con ahinco para cosechar una palma por jornada en la realización de los nobles ideales.

El pueblo americano en todo momento exterioriza su confianza en los hombres de mar y el gobierno tiene en cuenta su franco consejo para las graves resoluciones de la alta política exterior, porque ambos ven en la institución naval la base del desarrollo y la garantía del porvenir.

El brillante cuerpo de jefes y oficiales de la marina americana se ha modelado en una lucha sin tregua en pro de la organización moderna de combate. El porvenir les pertenece, las cualidades de raza fuerte les facilita el progreso y sobre todo, la justicia esa *alma mater* de toda institución, culmina por igual para chicos y grandes, para altivos y sumisos, no se la deprime administrándola con criterio interesado, porque la condenación del culpable sería unánime, pues en aquel pueblo las autoridades navales, antes que al bienestar propio atienden al cumplimiento del deber y la grandeza de la patria; viven para ella, conduciéndola á sus altos destinos.

Contrasta nuestra inacción con la febril actividad de los pueblos vecinos; diríase que la abundancia ha quebrado el espíritu y congestionado el patriotismo que heredamos de aquellas generaciones que cada combate lo contaban por victoria, porque nunca conocieron el desastre con sus dolorosas proyecciones.

M. J. Lagos

EL BANCO DE LA REPÚBLICA EN EL PARAGUAY

DATOS ILUSTRATIVOS

Publicamos hace pocos días algunos datos relativos á la fundación del Banco de la República en el Paraguay, con el carácter de mixto, por tomar participación el gobierno de la vecina República y el Banco Francés de esta capital, que cuenta con sus propios recursos y la concurrencia de capitales franceses; datos que completamos hoy con las condiciones para fundar el Banco y los privilegios que le concede la ley de fundación.

La ley de 26 de Diciembre último autorizó al Poder Ejecutivo de la República del Paraguay, para fundar un Banco mixto de Estado, en condiciones determinadas. Obtuvo la concesión el Banco Francés del Río de la Plata, cuyo contrato quedó legalizado para fundar la nueva institución de crédito, la cual tiene mucha analogía con el Banco de Francia, pero con privilegios más amplios.

La duración del contrato es de 50 años, prorrogables de común acuerdo entre el Poder Ejecutivo y los accionistas. El directorio puede establecer sucursales ó agencias en el territorio del Paraguay, ó en el extranjero, con los mismos privilegios que la casa central, á condición de que durante la existencia del Banco de la República, ningún otro establecimiento de crédito podrá gozar de iguales privilegios.

El capital se fijó en 20 millones de pesos oro, dividido en acciones de diversas series, y del cual está suscrita la primera de 6 millones de pesos oro, en esta forma: 2 millones por el gobierno paraguayo y 4 millones tomados al firme por el Banco Francés del Río de la Plata. Las acciones del gobierno son intransferibles y no negociables sin el consentimiento de la asamblea de accionistas.

Los privilegios son: emisión de moneda fiduciaria y fraccionaria de níquel y de plata, hasta llegar á 1.1 oro por habitante;

Emisión de obligaciones;

Privilegio exclusivo para efectuar las operaciones del tesoro;

Preferencia para ser intermediario financiero del gobierno, tanto en el interior como en el exterior de la República;

Privilegio exclusivo de recibir en depósito los fondos de todas las ramas de la administración, ó de toda otra fuente oficial administrativa y judicial, al mismo tipo de interés que para los depósitos particulares;

Privilegio para establecer, cuando lo crea oportuno, un Monte de Piedad y una Caja de Ahorros;

Autorización para abrir una sección hipotecaria con emisión de cédulas ó con carta de compromiso;

Privilegios fiscales para los créditos del Banco, es decir: que estos son privilegiados, en todos los casos en que los deudores suspenden sus pagos;

Exoneración total de toda clase de impuestos de contribución directa ó indirecta, sellos para giros, recibos, etc., creados ó por crear, en cambio del 10 o|o sobre los beneficios, previa deducción de la reserva legal, también de 10 por ciento;

Excepción del servicio militar para todo el personal;

Privilegio de sellar monedas, si el gobierno decretase la operación;

Todo atentado á los privilegios del Banco, será perseguido y castigado como falsificación de billetes.

El Banco no podrá emitir billetes más que por una suma igual al triple de su encaje metálico, sin que jamás pueda la cantidad de emisión pasar del doble del capital en oro, entregado por los accionistas, salvo el caso de que el excedente esté representado en las cajas del Banco por monedas de oro ó por lingotes del mismo metal.

Un inspector de gobierno queda encargado de vigilar las operaciones.

La intervención del Estado en la dirección del Banco, es la consecuencia de ser accionista.

El directorio se compondrá de 9 miembros; habiendo el Estado suscrito 1|3 del capital y los accionistas los otros 2|3 restantes, el primero tendrá representación proporcional para nombrar directores, y el directorio elegirá presidente.

Se nombrarán dos síndicos, de los cuales uno designará el gobierno.

Una cuenta especial destinada á la conversión de la moneda fiduciaria actual, será abierta al Banco por el gobierno, quien entregará el 10 o|o sobre los beneficios que representan los impuestos, de los cuales el Banco está exceptuado, y el producto en oro del impuesto que grava la exportación de cueros.

Estas dos fuentes de recursos están irrevocablemente afectadas por el gobierno á la operación financiera en cuestión, la que deberá terminarse dentro de un plazo de ocho años, con los recursos indicados, y otros que se agregarán, si resultaren insuficientes los primeros.

PUEBLOS OLVIDADOS EN EL INTERIOR

TINOGASTA Y ANDALGALA

EL FERROCARRIL Y EL BANCO

Dos pueblos importantes de la provincia de Catamarca vienen luchando desde hace tiempo, con una encomiable tenacidad, por despojarse de sus resabios coloniales y lanzarse resueltamente hacia la conquista de grandes ideales de progreso.

Nos referimos á Tinogasta y Andalgalá, que reclaman con justicia los beneficios del ferrocarril y del banco, dos elementos absolutamente indispensables para el adelanto comercial é industrial.

El ferrocarril que se construía hacia esos dos pueblos, quedó estacionado, como se sabe, en Mazán, distante de Tinogasta 100 kilómetros. Desde muchos años atrás se hacen gestiones por que se prosigan, en virtud de estar consagrado por una ley del nacional, que el Poder Ejecutivo promulgó en su debida oportunidad; pero no se ha logrado éxito aún.

Nuestro corresponsal en Tinogasta hace notar al respecto, la inconsistencia de los argumentos aducidos por quienes prestigian la idea de que ese ramal se dé por terminado en Mazán, á fin de que los fondos que se votaron puedan aplicarse á la construcción de una línea entre Deán Funes y Rosario.

Para ello, sólo se tiene en cuenta los intereses comerciales del Norte del país, descuidándose en absoluto los del Oeste, que no son menos dignos del estímulo de los poderes públicos.

Por otra parte, se olvida un punto de capital importancia. La línea á Tinogasta sería la penúltima sección del ferrocarril trasandino hasta Copiapó, proyectado con tanta clarovidencia por Wheelwright, prestigiado por Urquiza, Mitre y Sarmiento y sostenido ahora por nuestros hombres de empresa más entendidos en la industria ferroviaria.

La unión del ferrocarril [illegible] Catamarca con Buenos Aires y Rosario [illegible] necesidad indiscutible [illegible]

[illegible] comercio de Tinogasta es uno de los más activos de la región.

En el presente año se han matriculado doscientas cincuenta casas de negocio, que aportan más de veinte mil pesos á las arcas fiscales, por el impuesto de patentes.

Dichas casas pagan sus mercaderías en el Rosario con el valor de los frutos del país que acopian y los saldos con bonos postales, que es un sistema oneroso y deficiente. Mensualmente se giran por el correo alrededor de veinte mil pesos. Los descuentos y letras se comercian en la capital de la provincia, con la consiguiente pérdida de tiempo y de dinero.

Con tal motivo, el comercio de Tinogasta y Andalgalá ha dirigido una petición al ministerio del ramo, solicitándole que haga las gestiones del caso á fin de que se establezca allí una sucursal bancaria.

En resumen: lo que anhela esa importante región del país es el ferrocarril y el Banco. Nada más espera para lanzarse de lleno á la vida plena de las actividades fecundas que elaboran la grandeza de los pueblos.

Corresponde á los poderes públicos satisfacer tan legítimas aspiraciones.

LA LECTURA Y LA ESCRITURA

SU ENSEÑANZA EN 40 DIAS

EL SISTEMA LANZ

Oportunamente nos ocupamos con la necesaria amplitud sobre las investigaciones realizadas por el director de la escuela fiscal de Berazategui (Buenos Aires), señor Atanasio A. Lanz, para fundar un método que permita la enseñanza de la lectura y escritura en menos de 75 días hábiles.

También hemos informado acerca de los resultados que se obtuvieron en las experiencias fiscalizadas por el cuerpo de inspectores escolares de la provincia.

La comisión especial que nombró el director general de escuelas, compuesta de la señora Trinidad R. de Barrera y del señor José V. Santamarina, acaba de producir un informe favorable sobre el método del señor Lanz y el inspector general señor Francisco Guerrini, al elevar el expediente á la superioridad, dice lo que en extracto consignamos en seguida:

Considera la enseñanza de la lectura y escritura en el primer año de las escuelas, un asunto de la mayor importancia, porque de él depende la disminución del analfabetismo en la provincia.

Tanto con la ley anterior como con la actual, al menos en el año que lleva de práctica, no se ha obtenido el beneficio que se esperaba, pues los alumnos no cursan el primer grado sino en dos ó tres años, razón por la cual los padres los retiran apenas han rendido el segundo grado, á 4, 5 y á veces 6 años de haber ingresado en la escuela.

La dificultad está, pues, en el primer año, y precisamente en la enseñanza de la lectura y de la escritura.

El laborioso maestro señor Lanz ha demostrado cómo se puede enseñar á leer y escribir en las escuelas comunes en menos de tres meses.

Es menester que se fijen bien en esto los directores y maestros de primer año, que tienen nueve meses para enseñar lo que Lanz consigue en tres.

La inspección de escuelas recomienda, en consecuencia, muy especialmente, el estudio de este asunto á los maestros titulados (normales y libres), pidiéndoles su decidida cooperación.

Después de otras consideraciones, agrega el informe:

Se puede experimentar durante el año 1908 en las escuelas urbanas de los diversos distritos escolares, el método del señor Lanz, encargando á los inspectores la dirección de los trabajos.

El director general de escuela de la provincia, ha provisto de conformidad con ese informe.

—

Nuestro corresponsal en Berazategui nos informa acerca del mismo asunto y dice que el señor Lanz ha conseguido simplificar su método para la enseñanza rápida de la lectura y escritura; con lo cual los maestros obtendrán una economía del 50 por ciento en la labor que realizan en el primer grado.

El autor del método cree ahora que se puede enseñar á leer y escribir en 40 días.

Esta reforma, como salta á la vista, además de los grandes beneficios que reportará á la instrucción pública, será también de trascendencia para los maestros de primer año, que son los educacionistas que mayor suma de energías consumen en las tareas docentes.

Ahora sólo falta que el autor del método divulgue sus procedimientos, para que todos los maestros puedan ponerlos en práctica.

LA POLITICA Y LA LANGOSTA

Excesos de los empleados

INTERVENCIONES NECESARIAS

Continúan llegando á este diario las quejas de los colonos y estancieros contra los empleados de la Defensa Agrícola.

Al pueblo Cabrera, en el departamento Río Cuarto (Córdoba), llegaron algunos de esos empleados, hace días, y arrasaron con todo, hasta con la tranquilidad de las familias, como nos informan los damnificados.

Según la práctica consagrada en la campaña actual, los empleados no realizan trabajo alguno de extinción y se limitan á exigir de los colonos el más estricto cumplimiento de la ley, que ellos son los primeros en desnaturalizar.

El criterio que informa sus procedimientos es tiránico y basta mortificante para la dignidad de los trabajadores de la tierra.

Los colonos de la estación Cabrera dicen al respecto lo siguiente:

Descuidan por completo sus obligaciones y deberes, teniendo nosotros por fuerza que hacer el trabajo que á ellos les corresponde, y además de velar por nuestros intereses materiales, no podemos dejar de vigilar lo concerniente á la moral de nuestras casas, una vez que esos empleados penetran en ellas, investidos de la autoridad sin límite que ejercen.

Con este sistema se pretende humillarnos, no sabemos en virtud de qué conveniencia, cuando nosotros no hacemos más que trabajar, sufriendo todo género de privaciones, para contribuir con nuestro grano de arena al engrandecimiento y riqueza del país.

Agregan enseguida que la acción de los empleados ha sido más perjudicial que la del acridio. Pasaron por allí como una racha destructora, cobrando multas á todo el mundo.

En prueba de ello nos han remitido varios recibos, otorgados á los siguientes señores:

Antonio Bodo, 100 pesos; Antonio Scaraffia, 50 pesos; José Giuipro, 100 pesos; Carlos Suane, 100 pesos; Andrés Macagno, 100 pesos; José Scaraffia, 50 pesos; Miguel Scaraffia, 50 pesos; Francisco Scaraffia, 20 pesos.

Todos los denunciantes de estas exacciones protestan por la injusticia cometida, pues habían dado cumplimiento á la ley, matando la langosta en sus respectivas chacras, como es público y notorio, según dicen.

Si funcionara la comisión seccional de Río Cuarto, que fué disuelta por oponerse á que los empleados sacrificaran con multas excesivas é injustas á los agricultores, le aconsejaríamos que ordenara una investigación en Cabrera. En su defecto, y á falta de un Ministro de Agricultura, presentamos los hechos al Presidente de la República, para que adopte alguna medida con el fin de evitar esa censurable expoliación.

—

Nuestro corresponsal en Reconquista (Santa Fe), nos ha dirigido el siguiente telegrama:

Reconquista, Febrero 2.—Se encuentra aquí un inspector de la Defensa Agrícola, encargado de instruir un sumario sobre los casos denunciados por el ex subcomisario Alvin contra el comisario Buchardo.

Escriben de San Jorge detallando los actos muy incorrectos del comisario Abella, quien ordena á los subalternos que vayan con [illegible] dirección y no vuelvan sin traer una buena suma de pesos, como producto de las multas que aplican á los colonos.

De ese modo se [illegible] los colonos [illegible] multas arbitrarias.

El comisario va todos los días á las confiterías y se jacta públicamente de "haber embromado á tales y cuales gringos".

—

El señor Arsenio Pérez, estanciero de Exaltación de la Cruz (Buenos Aires), [illegible] fué víctima de una multa injusta [illegible] perjuicios causados [illegible] Defensa Agrícola [illegible]

...accidente, no menos trágico y doloroso que aquel.

El tren de pasajeros procedente de Buenos Aires, corría á toda marcha á la altura del kilómetro 56, y en ese instante don Eulogio Alvarez, vecino del partido General Rodríguez, pretendió cruzar la vía á caballo. La locomotora arrolló á jinete y caballo, arrastrándolos muchos metros, y cuando hizo alto el tren, los pasajeros pudieron ver á Eulogio Alvarez destrozado y en igual estado á su cabalgadura.

La policía llevó el cadáver á Luján y lo entregó á la familia.

CIRCULO DE LA PRENSA

De acuerdo con lo establecido por los estatutos y conforme á lo resuelto en la reunión de la comisión directiva celebrada el 10 del corriente, los miembros de esa asociación han sido citados á asamblea general para el jueves á las 8.30 p. m.

La reunión se celebrará en el local del Colegio Nacional de Escribanos, calle Victoria 536. Se tratarán los siguientes asuntos:

Lectura y aprobación de la memoria y balances presentados. — Elección de miembros de la Comisión Directiva, tribunal de honor y comisión revisora de cuentas, de acuerdo con los nuevos estatutos. — Consideración de las observaciones hechas por la inspección de Justicia á una disposición de los estatutos actuales.

Como se trata de una segunda citación, la asamblea se realizará con el número de socios que concurran. Serán válidas las tarjetas de entrada expedidas con motivo de la primera citación.

Esta noche se reunirá la comisión directiva del Círculo, para ocuparse de varios asuntos que requieren una sanción urgente, entre los cuales se halla el informe del comisionado *ad hoc* en el Azul, señor Federico B. Vilaró, encargado de hacer una investigación sumaria respecto de los incidentes ocurridos entre los oficiales del 2o. de ingenieros y el director del *Diario del Sur*, señor H. Molina, que son del dominio público.

EJERCITO Y MARINA

El jefe de la quinta región: conferencia reservada—La política en el ejército — Las averías del "Espora" — Otras noticias.

Ayer llegó de Tucumán el comandante de la quinta región militar, general Grimau.

Aunque en las esferas oficiales se informa que este jefe ha venido en uso de licencia, sabemos que lo ha hecho por llamamiento del ministerio y por asuntos que se relacionan con el servicio.

El general Grimau conferenció ayer con el Ministro de Guerra durante dos horas, sin que se haya traslucido nada de lo tratado.

Terminada la conferencia, el general Aguirre pasó á hablar con el Presidente de la República.

—Hace algunos días, un grupo de oficiales del batallón 16o. de infantería, que se encuentra en Mendoza, comentaba los sucesos de actualidad, en forma que, según nos informan, no estaba reñida con la disciplina militar.

Uno de los oficiales que formaban el grupo emitió su opinión favorable á un general que ocupa un puesto predominante en la política.

La conversación y comentarios no pasaron de este punto, pero de ellos tuvo conocimiento, poco después, el jefe del cuerpo y lo comunicó inmediatamente, por telégrafo, al ministerio.

El ministerio ordenó la venida del oficial que había emitido su opinión á favor del general político, y después de una conferencia tenida con el Ministro de Guerra, aquél ha sido sacado del batallón y enviado á desempeñar un puesto de oficina en Formosa.

Conocidos en los círculos militares estos hechos, han sido ayer el tema de variados comentarios.

—En el Ministerio de Marina se nos informa que ayer á última hora han quedado reparadas las averías sufridas por el cazatorpedero "Espora", producidas por el choque con el transporte "Guardia Nacional", en el apostadero de Río Santiago y en la forma y circunstancias que dimos á conocer en uno de nuestros números anteriores.

El "Espora" es la nave capitana de la flotilla de torpederos compuesta de los destroyers "Entre Ríos", "Corrientes", "Misiones" torpederos "Py" y "Murature" y que ha sido ahora aumentada con seis torpederas del tipo "King".

Ayer se desprendieron de la flotilla, fondeada en el apostadero de Río Santiago, un destroyer y dos torpederas, con objeto de practicar maniobras y ejercicios de navegación durante tres días en el Río de la Plata.

Igual instrucción harán por turno las demás unidades de la flotilla, para después de haber terminado con los ejercicios parciales de secciones todas juntas.

—El mayor diplomado de estado mayor Aníbal Vernengo será nombrado jefe de grupo en el regimiento 4o. de artillería montada.

Este cuerpo se encuentra en Mercedes de San Luis.

NOTICIAS VARIAS

Productos de la industria nacional

El Ministerio de Hacienda ha pasado á conocimiento del de Agricultura el expediente iniciado con motivo de la solicitud del ferrocarril del Rosario á Puerto Belgrano, pidiendo el libre despacho de una partida de mangos de acero, codos, uniones, robinetes y llaves, para el servicio de las aguas corrientes, de la dependencia de la línea.

El Ministerio de Agricultura informará si esos artículos son productos de la industria nacional, pues en este caso el ferrocarril citado no tiene derecho á la importación libre del similar extranjero.

Puerto de Gualeguaychú

El Ministerio de Obras Públicas se ha dirigido al del Interior, para solicitar la suma de 300.000 pesos, para las obras de profundización y canalización del puerto de Gualeguaychú.

Los trabajos serán ejecutados de acuerdo con el proyecto de obras preparado por la dirección general de obras hidráulicas, que da á dicho puerto una profundidad de 19 pies en aguas mínimas.

La higiene y el trabajo

El departamento nacional del trabajo pidió al de higiene, en Abril de 1907, las observaciones que la repartición ha recogido ó esté en aptitud de formular acerca de las condiciones de higiene y salubridad de las fábricas, talleres, establecimientos mercantiles y demás sitios en que trabajen mujeres y niños en esta capital.

El departamento de higiene acaba de expedirse y manifiesta que no posee dato alguno á este respecto.

El asesinato del rey de Portugal

El encargado de negocios de Portugal en ésta, señor Antonio López Agrelo, recibió anoche telegramas que le dirigió el ministro de Relaciones Exteriores de su país, en los que se le comunica la triste nueva del asesinato del rey Carlos y el príncipe heredero, y al mismo tiempo, la ascensión al trono de Manuel II.

El intendente municipal dirigió un telegrama al prefecto general de Lisboa, expresándole sus sentimientos de condolencia, por el atentado de que han sido víctimas el rey y el príncipe heredero del reino portugués.

El censo industrial y la cuestión obrera

Oportunamente, el departamento del trabajo propuso al Ministerio del Interior que, aprovechando la oportunidad que se presentaba, con motivo de la resolución del Poder Ejecutivo mandando levantar un censo industrial por el Ministerio de Agricultura, se levantara conjuntamente un censo obrero, para obtener datos que la misma repartición indicaba.

El Ministerio del Interior acogió el proyecto del departamento del trabajo y solicitó del de Agricultura la inclusión en el cuestionario formulado para el censo industrial de las preguntas propuestas por aquella repartición, pero ese ministerio ha desechado el pedido, fundándose en que recargaría el trabajo del censo, complicándolo aun más.

Registro Civil de la capital

Durante el mes de Enero próximo pasado, la oficina de Registro Civil de la capital ha tenido el siguiente movimiento:

Nacimientos, 3.271; defunciones, 1.477; nacidos muertos, 132; matrimonios, 650.

CARNAVAL

LOS CORSOS VECINALES

No obstante la reserva de la Municipalidad hasta la fecha, respecto de la forma en que serán concedidos los permisos para la realización de los corsos, continúan formándose todos los días las comisiones de fiestas.

La comisión recaudadora de fondos del corso crucero Melo-Junín ha quedado constituída por las siguientes personas: José R. Finsterhut, Antonio Meale-Dedal, doctor Roberto Nicholson, Pedro Teufel, Juan Basardi, Luis Taquito, Joaquín Lemos, doctor Romualdo Freschi y Jerónimo L. Chinolò.

Esta comisión empezará á llenar su cometido desde el día de mañana.

—Un grupo de vecinos de la calle Corrientes, de Callao á Anchorena, ha invitado al vecindario á una asamblea que tendrá lugar hoy, á las 9 de la noche, en el local de la confitería Nordeste, para cambiar ideas sobre la organización de un corso en la mencionada calle.

[illegible]

próxima salida en los días de carnaval. Los ensayos se llevan á cabo todas las noches, con éxito completo.

CENTROS SOCIALES

La sociedad Jóvenes Amantes del Arte anuncia dos grandes bailes de disfraz y fantasía, que tendrán lugar las noches del 2 y 8 de Marzo.

Se preparan desde ahora importantes premios para las señoritas que se destaquen por la originalidad de sus trajes.

—Para el 29 del corriente y el 7 de Marzo anuncia el Centro Navarro dos grandes tertulias de disfraz y fantasía.

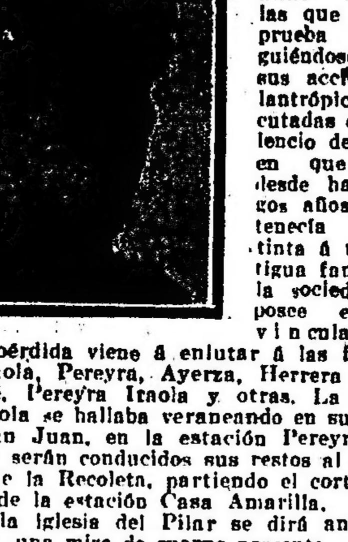
—El centro recreativo Palma de Honor organiza dos bailes, que tendrán lugar las noches del 1o. y 8 de Marzo, y una *matinée* que efectuará el día 8, en los salones de la Colonia Italiana, Paraná número 555.

A las señoritas que más se distingan por sus disfraces se les obsequiará con medallas de oro.

—La sociedad Hispano-Argentina hace grandes preparativos para el baile de disfraz que realizará el 22 del corriente, en los salones de La Argentina, Rodríguez Peña número 361.

EL DIA SOCIAL

MAURICIA IRAOLA—A la edad de 62 años dejó de existir en la mañana de ayer, la señora Mauricia Iraola, distinguida dama de nuestra sociedad. La señora de Iraola fué una persona dotada de las más altas virtudes, las que puso á prueba distinguiéndose por sus acciones filantrópicas ejecutadas en el silencio del retiro en que vivía desde hace largos años. Pertenecía la extinta á una antigua familia de la sociedad que posee extensas vinculaciones.



Esta pérdida viene á enlutar á las familias de Iraola, Pereyra, Ayerza, Herrera Vegas, Jacobé, Pereyra Iraola y otras. La señora de Iraola se hallaba veraneando en su estancia San Juan, en la estación Pereyra.

Hoy serán conducidos sus restos al cementerio de la Recoleta, partiendo el cortejo fúnebre de la estación Casa Amarilla.

En la iglesia del Pilar se dirá antes del sepelio una misa de cuerpo presente.

DEMOSTRACIONES—En el Aue's Keller se realizó anoche la comida que un grupo de amigos ofrecía al señor Pedro Díaz de Vivar, con motivo de su próximo enlace.

La reunión transcurrió muy animada, amenizada por la orquesta.

Asistieron los señores:

Manuel Bidau, Felipe Amadeo Lastra, Lisandro Medina, Félix Soriano (hijo), Enrique Otamendi, Jorge Echeverría, Alberto S. Carvallo, Alberto Posse, Carlos P. García, Teodoro Escola, Enrique Alvarez, Roberto Costa, Carlos G. Rayces y otros.

CEREMONIAS NUPCIALES—Continuamos hoy la nómina de los enlaces á celebrarse este año:

Mercedes Gómez Pombo con el doctor Teófilo Lacroze, Arminda Thwaites con el doctor Francisco Ramos Mejía, Clara Solá con Adolfo Solá, Consuelo Laura Bosch con Anselmo Sáenz Valiente, Sara Racedo con Carlos Senillosa, Nilda Castilla con Luis Gustavo Labertina Gelly Cantilo con Luis Gustavo Lanusse, Florencia Varela Ortiz con Emilio Fernández Górgolas, María Clotilde Palacios con Gastón Gonnet, Nélida Gowland con Fernando Panelo, Amelia Underwood con Walter Mackinlay, Adela Curutchet con Federico Albarracín Guerrico, María Delicia Cabral con José Eduardo Blancá, Luisa Israel con Carlos Portela Cantilo, María Estela Suárez con Carlos Villar Sáenz Peña, Emma del Carril con el doctor Atilio Viale, Ramona Areco con Alfredo Casares, Cora Piñero con Leoncio Herrera, Leonor Gayoso con Jorge R. Martínez Leanes, Leocadia Cabral con Adolfo Cabo.

ENLACES—En los primeros días del mes entrante se verificará el enlace de la señorita Sara M. Cornejo con el señor Alfredo Malvar.

—El 15 del corriente será bendecido el enlace de la señorita Leonor A. Reilly con el señor Juan Carlos Horne.

Actuarán como padrinos, la señora María J. de Reilly y el señor Federico Burmeister.

En el acto civil serán testigos, por parte de la novia, los señores Julio Marsan y Juan P. Hughes, y por parte del novio, los señores Ernesto Castro y Alejandro Navarro Cano.

La nueva pareja partirá á Adrogué.

—El doctor Martín Zeballos ha pedido la mano de la señorita Elida Borgogno para el señor Rogelio Vedoya.

La boda se efectuará en el próximo mes de Setiembre.

DE SAN ISIDRO—El doctor Ernesto Frías sufrió el domingo una caída del caballo que montaba.

El doctor Frías conversaba con un amigo, cuando pasó una motocicleta, que hizo encabritarse á la cabalgadura, dando un gran salto, lo que motivó la caída del doctor Frías.

Este sufrió un fuerte golpe, pues cayó de espaldas. Su estado, aunque no reviste mayor cuidado, es algo delicado, pues debe haber lesiones internas.

IN MEMORIAM—En el cementerio de la Recoleta tuvo lugar ayer la ceremonia de la colocación de una placa de bronce en la tumba que guarda los restos del señor Jorge Lacroze, que fué estudiante de ingeniería.

Un grupo de los que fueron sus compañeros tributaron así un homenaje á su memoria.

En ese acto y ante la numerosa concurrencia que había asistido, habló el estudiante señor Fernando Roselló.

DE LA PLATA—*Fallecimiento*—La sociedad de La Plata, en la que estaba tan estrechamente vinculado el escribano señor Juan M. González, ha recibido con dolor el fallecimiento de este caracterizado vecino. La muerte lo hirió en Mar del Plata, donde había ido á pasar unos días de descanso.

Sus restos serán trasladados hoy á esta ciudad.

DE SAN MARTIN—Exito completo ha conseguido la *kermesse* estos últimos días.

Una numerosa concurrencia llenaba la plaza en que se celebraba la fiesta y donde dos bandas de música animaban el cuadro.

El gran quiosco japonés era el principal centro de reunión. En él, además de la presidenta de la sociedad Unión y Caridad, señorita Valentina Cavallie, un buen número de señoritas, ostentando ricos trajes nipones, atendía á los compradores.

Los demás quioscos eran también frecuentados por buen número de personas.

DE ALTA GRACIA—Salieron para Córdoba el doctor Federico Pinedo y familia, doctor Rafael Moyano y señor Rafael Ferrer (hijo).

—Para ésa, el señor Guillermo Franchini, doctor V. Ocampo y doctor Burgos.

—Para el Rosario, el doctor Martín Meyer.

DE GENERAL URQUIZA — Se inauguraron anoche los salones del nuevo club social 3 de Febrero, situados en la calle Gaona.

Al propio tiempo se festejó la fecha que daba nombre á la institución.

El presidente del club, señor Emiliano Abancenf, pronunció un discurso declarando inaugurados los salones que más tarde serán centro de muchas y agradables fiestas familiares.

Luego se bebió una copa de champaña.

Asistieron también las autoridades de la parroquia.

Se hizo música y la reunión terminó después de media noche.

CAMBIOS DE RESIDENCIA—*Salidas* — Para Mar del Plata, el señor Francisco Cayol y su señora Emilia Seeber y V. Ortiz Basualdo.

—Hoy, para Mar del Plata, el doctor Enrique Arana y su señora Mercedes Peyrallo.

—Para Quequén, el doctor Vicente F. López y familia.

—Para Alta Gracia, el señor Julio M. Machado.

—Para Rafaela, el señor José Rosa.

—Anoche, para Mar del Plata, la señora Teodosia Leucina Giustinián de Roca y sus hijas María Luisa, Teodosia y Julia Blanca.

—Para Mar del Plata, el señor Luis Gowland, acompañado de la señorita Alcira Hoevel y dos de sus nietos.

—Para el Neuquén, sale el señor Emilio M. Guiñazú.

—Para el Chubut, el señor Erasmo Carlos Piaggio.

—Para Tucumán, hoy, el señor Fernando L. Carbia.

—En breve, para Mar del Plata, la señora Antonia M. de Avalle y su hija María.

—Para su estancia La Ernestina, en Santa Eleodora, el señor Modestino Pizarro.

—Para 9 de Julio, el mayor Eduardo Pereyra y familia.

—Para su estancia El Chico, en la estación Navarro, el señor Emilio Correa Morales.

Llegadas—De Mar del Plata, el doctor Horacio Beccar Varela y su esposa, la señora María Cristina Castro Videla.

—De Mar del Plata, el señor Pablo C. Massini.

—De Mar del Plata, regresaron los doctores Ricardo y Arturo Seeber y señor Mario Seeber.

—Del Saladillo, el señor Doroteo F. Fuentes.

—Del Tigre, el señor [illegible]

VIAJEROS—*Salidas*—Para Europa, á mediados de Marzo, el señor Guillermo Martínez de Hoz.

—El señor Armando D. Alvarez, adjunto á la legación de Bolivia en ésta, partirá en breve para su país, y ha hecho renuncia del cargo que desempeñaba.

ENFERMOS—Está mejor la señora María Josefa Costa Arguibel de Zeballos.

—Mucho mejor sigue la señora Cipriana Sáenz Peña de Lerena.

—Se halla enferma la señora Ernestina Costa de Frers.

—Restablecida la señorita María Luz Cobos Daract.

NECROLOGIA—Ayer se rezó un funeral en la cripta de San Carlos, en memoria del teniente coronel Juan M. Espora.

—En la iglesia de Balvanera se rezaron ayer misas en sufragio del alma de la señorita Cora Guesnlaga Oliver.

—Hoy se dirán misas en la iglesia de San Miguel, en sufragio del alma de la señora Dolores Llames de Lagos.

—Esta tarde serán conducidos á su última morada, los restos de la señora Eulalia Arzac de Casas.

—Mañana se dirán misas en la iglesia de San Francisco, en memoria del que fué ministro argentino en Portugal, doctor Pedro Antonio Pardo, y del ingeniero Camilo G. Pardo.

NOTICIAS DE POLICIA

DEPLORABLE INCIDENTE EN EL PABELLON DE LAS ROSAS

Muerte del joven José M. Arredondo

En la madrugada del día anterior se produjo en el salón-comedor del pabellón de Las Rosas, situado como se sabe, en Palermo, un incidente de todo punto lamentable, entre un grupo de jóvenes, en el que, por circunstancias fatales, resultaron protagonistas, á pesar de la confusión de los varios actores, el doctor Alberto Conil Paz y el joven José M. Arredondo.

Durante el incidente, cuyo conocimiento ha de producir profunda impresión, el doctor Conil Paz disparó sobre el joven Arredondo un tiro de revólver que fué á herirlo en el vientre.

En el acto de conocerse el incidente, intervinieron los vigilantes de la comisaría 17a. y uno de éstos acompañó al joven Arredondo hasta el hospital Fernández, donde se le alojó convenientemente.

En el primer momento se creyó que el estado del herido era muy grave, pero se produjo luego una reacción auspiciosa que le permitió departir en el día con muchos de los numerosos amigos que fueron á informarse de lo ocurrido.

Por la noche, ya los facultativos observaron que el estado del paciente se reagravaba, por lo cual resolvieron efectuarle una operación quirúrgica, pero el mal avanzaba tan aceleradamente que se desistió de ello por considerarla de todo punto ineficaz.

Efectivamente, cerca ya de las once de la noche, la violenta reagravación del joven Arredondo hizo crisis y éste falleció, puede decirse que casi repentinamente.

Hoy á primera hora y por orden del juez de instrucción, doctor Gallegos, el cadáver del joven Arredondo será entregado á su familia que procedente de Montevideo llega en uno de los vapores que hacen la carrera á la capital vecina, con el propósito de asistir al herido, pues ignora su fallecimiento inesperado.

Este triste suceso será muy deplorado en los numerosos círculos relacionados con la familia de Arredondo.

El extinto, que contaba 27 años, era el único hijo varón del general José Miguel Arredondo.

DRAMA SANGRIENTO

En el patio del conventillo calle Cevallos número 1913, ocurrió ayer á las tres de la tarde un drama sangriento, cuyos actores fueron los hermanos políticos Ramón Puñal é Italo Mainero.

Ambos departían sobre cuestiones de familia y los ánimos se fueron enardeciendo de tal manera que se trabaron á golpes de puño. La oportuna intervención de algunos convecinos impidió que el incidente tuviera mayores consecuencias.

Pero al poco rato volvieron á acalorarse de nuevo: una injuria proferida por Mainero contra su cuñado fué causa de que éste último diera á aquél una puñalada en el corazón que le produjo una muerte instantánea.

La comisaría de investigaciones procura arrestar al homicida, que huyó.

LA POLICIA Y LA MUNICIPALIDAD

RECHAZO DE UNA ACCIÓN INICIADA CONTRA AMBAS

La justicia de instrucción acaba de pronunciarse en un asunto de trascendencia para la policía y para la municipalidad, iniciado contra ambas administraciones inmediatamente después de ponerse en vigor la nueva ordenanza sobre moralidad pública.

La resolución ha sido dictada con anuencia del ministerio público y si no fuera revocada por la Cámara, tendrá la virtud de que en lo sucesivo no pueda ser desconocido el derecho de las dos ramas administrativas en lo referente á la reglamentación de dicha ordenanza.

Ahora vamos al caso.

Los dueños de varias casas amuebladas patrocinados por un abogado se presentaron en la secretaría del doctor Mercado, deduciendo el recurso de amparo de su libertad que decían les habían conculcado la policía y la intendencia municipal, estableciendo vigilancia exterior sobre sus casas, que ellos se negaban á trasladar al radio establecido por la ordenanza en cuestión.

El juez declara al desechar la acción, que es una facultad inherente á las dos administraciones públicas contra las cuales se dedujo el recurso, velar por la higiene social y limitar ó extender los radios, y que, por consiguiente, procede la vigilancia en el sentido en que la tiene establecida.

Accidente grave á dos obreros

En las últimas horas de la tarde de ayer hizo explosión en la fábrica Soler número 1600, un alambique con agua hirviendo.

Los operarios Fernando Pugliese y Gaspar Vivilla que estaban próximos, sufrieron graves quemaduras.

Aun cuando se trata de un accidente, la policía de la sección 21a. intervino y levantó la indagación sumaria del caso.

Arrollado por un automóvil

La policía de la sección 30a. arrestó anoche frente á la plaza Constitución al *chauffeur* Humberto Margnic por haber atropellado con un automóvil al transeúnte José Vibona, el cual resultó con el pie izquierdo herido de poca gravedad.

La policía procura averiguar si el *chauffeur* llevaba el carruaje en contravención á las disposiciones sobre tráfico, con lo cual quedará demostrada su responsabilidad.

Apedreadores de trenes — La muerte del maquinista Esther

El agente Jacinto Páez, de la comisaría de investigaciones, arrestó ayer en la calle Yatay y la vía del ferrocarril Oeste de Buenos Aires, á tres muchachones que se entretenían en arrojar piedras á los trenes de pasajeros que entraban ó salían de la capital.

Los detenidos son Ernesto Cabrera, Marcelino Rapetti y Manuel Pérez y la policía espera que quizá pueda obtener de ellos algún dato que sirva para proseguir el sumario incoado en el mes de Diciembre próximo pasado, con motivo del fallecimiento del maquinista Esther.

Se recordará que éste falleció á consecuencia de una pedrada que recibió en el mismo paraje donde han sido aprehendidos los tres muchachos.

El sumario será reabierto con las declaraciones que se obtengan de los presos.

Víctima de su imprudencia

En la calle San Juan entre Defensa y Balcarce el sujeto Miguel Bruno, intentó anoche descender de un coche eléctrico del tranvía La Capital que iba en dirección al Oeste con acoplado.

Bruno, que no dió ningún aviso para que el mayoral hiciera detener la marcha cayó entre el coche motor y el acoplado y las ruedas delanteras de este último lo hirieron en las piernas. Recibió también una contusión en la cabeza.

Accidentes

En la marmolería de la calle Río de Janeiro número 170, el obrero Virgilio Leonardi, sufrió la fractura del antebrazo derecho, á causa de habérsele caído encima unos trozos de mármoles.

—En la carpintería á vapor sita en la calle San Juan número 2178, una máquina destrozó la mano derecha al obrero Pedro Molgedi.

Fué llevado al hospital Italiano.

—En el almacén calle Cuyo número 502, el sujeto Serafín Freijo se hirió en la pierna derecha con un pedazo de vidrio.

La herida carece de gravedad.

En el hotel "El Phoenix"

Un obrero alemán que trabajaba ayer tarde en el edificio que se construye para un hotel situado en la calle Florida frente á la plaza del Retiro, se cayó desde una altura de ocho metros en el momento en que trepaba una planchada llevando algunos materiales para otros compañeros.

Sufrió lesiones tan graves que fué necesario llevarlo al hospital Alemán.

Dos [illegible]

Con tal motivo los vigilantes pidieron auxilio y esto produjo una alarma inusitada.

Principio de incendio

El comisario Buisel Quintana estuvo anoche acompañado de algunos agentes, en la casa calle Viamonte núm. 1000, en la cual hubo un principio de incendio que fué apagado con baldes de agua.

Las pérdidas se estiman en 400 pesos.

Desacato contra la autoridad

Luis Cuzalo promovió anoche un desorden en la casa de huéspedes sita en las calles Brandsen y Herrera. Llamada la policía, acudió el cabo de la sección 26a. Francisco Alod, á quien Cuzalo tomó á golpes de puño.

El agresor fué llevado á la comisaría.

Delitos contra la propiedad

Juan Ortega manifestó en la comisaría 10a., que le han sustraído objetos por valor de 400 pesos.

—Manuel Lasca, propietario de una empresa de carros, denunció en la comisaría 4a., que uno de sus peones le ha hurtado un carro que valía en 120 pesos.

—En la comisaría 3a. denunció Ramón Canamasso, que de su domicilio, Carlos Pellegrini 238, le han sustraído alhajas por valor de 370 pesos.

—Ramón Mosqueda denunció en la comisaría 3a. que el 31 de Enero último, le sustrajeron de un carro de su propiedad, que estaba en la esquina de Cangallo y Cerrito, un cajón de mercaderías por valor de 330 pesos.

—En la comisaría 21a., se presentó la señora Margarita D. de Depetri y denunció que de su domicilio, calle Castillo núm. 930, le sustrajeron alhajas por valor de 600 pesos.

—Rafael Dejato manifestó en la comisaría 3a. que un menor que estaba á su servicio le ha sustraído la suma de 350 pesos.

Tentativa de suicidio

En la casa Saavedra número 352, intentó suicidarse ayer Agustín Cárcano, descerrajándose un tiro de revólver en el oído derecho.

En estado grave fué llevado al hospital San Roque.

Accidente

Un automóvil que guiaba Ernesto Wiffel, atropelló á Antonia Marina en la esquina de Rivadavia y Rioja. La mencionada señora recibió una lesión leve en el pie derecho.

Señora lastimada

El carro que guiaba Juan Tadoro, atropelló en la esquina de Independencia y J. Mármol á la señora Rosa Grosso, la cual recibió una herida leve en el pie izquierdo.

Colisiones

En la calle San Juan, frente al número 1347, un tranvía chocó con un coche correo, que guiaba Demetrio Suárez. El motorman Fidel Posse, resultó con una herida en la mano derecha.

—En la esquina de Cabrera y Billinghurst, un tranvía de la Gran Nacional atropelló el carro que guiaba Manuel Bica. Este recibió lesiones graves en la cabeza y fué conducido al hospital Norte.

El motorman Francisco Gómez está detenido.

Detenidos

El agente Fonsteca, de investigaciones, detuvo á Fernando Schiling, autor de una defraudación de 324 pesos, hecha á los señores Sain Martín Hnos.

—Fernando Serra, acusado de una defraudación de 8.000 pesos, á los señores Orlando Hnos., fué detenido por el agente Juan Fallot.

Muerto por un tren

En el paso á nivel del ferrocarril Central Argentino y la calle Echevarría, un tren de pasajeros que ayer de mañana iba del Retiro al Tigre, dió muerte al sujeto Bernardo Pérez.

Un vigilante de la comisaría 24a. arrestó preventivamente al maquinista y al fogonero.

Por depositario infiel

En el juzgado del doctor Gallegos, secretaría del señor Barrenechea, se presentó ayer un comerciante representado por un procurador promoviendo querella por infidelidad en la custodia de un depósito contra un dependiente suyo.

La acción se funda en que, demandado el comerciante por cobro de pesos, se libró mandamiento de ejecución y embargo, y trabado éste en las armazones de su comercio, fué nombrado depositario de ellas el dependiente, el cual en el mes próximo pasado sacó el depósito y se lo entregó á un martillero para que lo vendiera por su cuenta.

El juzgado para mejor proveer ha pedido *ad effectum videndi*, el expediente en que se hizo el nombramiento de la persona acusada.

Un ratero agresivo

La mujer Julieta Baulay llamó ayer al agente de la comisaría 13a. Domingo Coulicioche para que aprehendiera á un sujeto que había entrado en su casa con el propósito de robar.

El agente acudió en seguida al llamado, y al intimar al ratero, éste la emprendió con él á puñadas.

Después de algún trabajo el ratero, que se llama Juan Cisneros, fué llevado á la comisaría.

EN EL PUERTO

HECHO SANGRIENTO

DOS HERIDOS GRAVES

Poco antes de las 2 de la tarde ocurrió ayer en el dique chico de carena un hecho sangriento, que no está todavía completamente esclarecido.

A dicha hora se sintieron varias detonaciones de arma de fuego, que partían del vapor brasileño "Venus" que, junto con el "Orion", está allí en reparaciones.

Los operarios que trabajaban vieron entonces que el capataz Agustín Pini caía de una de las escaleras laterales, gravemente herido de dos balazos en la cabeza.

La guardia de marineros del arsenal de marina, tomó la intervención correspondiente, hasta que llegó el jefe del destacamento Norte de la prefectura, señor Brown, con varios agentes, quien procedió á la detención preventiva de los noventa operarios que trabajaban, en vista de que declaraban no haber visto nada y con el objeto de aclarar este hecho inexplicable.

Mientras tanto se solicitó el auxilio de la Asistencia Pública y el herido fué transportado al hospital Norte.

Los detenidos fueron conducidos á la jefatura del puerto, á disposición del jefe de la oficina de sumarios.

En el vapor "Venus" quedó de guardia el marinero Fernández, quien al anochecer, vió que subía de la sentina del buque una persona, que daba quejidos, con una herida grave que tenía en el vientre.

Procedió en seguida á interrogarla, pero el estado del herido sólo le permitió conocer su nombre, era el calderero Manuel Chispara.

Fué conducido al hospital San Roque, en una ambulancia de la Asistencia Pública.

Aunque la autoridad marítima no ha podido aún conocer los detalles de este suceso sangriento, parece que se ha tratado de un incidente entre el capataz y un operario y que ambos se han herido con sus revólvers.

DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Caída fatal

Ayer en las primeras horas de la mañana, por la vía pública, cuartel 3o., sección chacras del partido de General Pinto, galopaba á caballo un sujeto desconocido en aparente estado de ebriedad, cuando de pronto fué volteado por el caballo, cayendo de cabeza, lo que hizo que falleciese en el acto, por hemorragia cerebral, segun informe del facultativo que lo reconoció.

El extinto es al parecer inglés, como de 60 años, blanco, grueso, de 1.70 m. de estatura, cabello y barba canosos y vestía saco negro y bombachas grises.

Al hacérsele el registro de práctica, se le hallaron en las ropas la suma de 65 pesos con 25 centavos y un reloj de plata Longin, de tres tapas con una cadena de bronce.

Herido de bala

En la madrugada de ayer sostuvieron un cambio de palabras en la vía pública de Pigüé, Luis Gnecco y Juan Mendisudo, á raíz del cual el primero desnudó un revólver de que estaba armado é hizo sobre su contrincante dos disparos.

Uno de los proyectiles hirió á Mendisudo en la cara á la altura de la comisura labial derecha, de bastante gravedad.

El heridor fué poco después detenido por la policía.

Fogonero quemado

Ayer fué asistido en la sala de primeros auxilios del departamento de policía, el fogonero Domingo Stun, que trabajaba en la draga fondeada en el dique número 1, quien había sufrido quemaduras de cierta consideración en el antebrazo izquierdo.

Su estado no reviste mayor gravedad.

Suicidio

Anteanoche, próximamente á las 10, en la pieza que ocupaba en el hotel Español, de propiedad de José Zabaleta, establecido en el Azul, fué encontrado el cadáver de Antonio Indaber, que presentaba una herida de bala á la altura del oído derecho.

De las averiguaciones practicadas por la policía, se desprende que se trata de un suicidio.

Heridas

A raíz de un cambio de palabras se tomaron en pelea, en la vía pública de Ramallo, armados de cuchillos, los sujetos Félix Dis Chiaro y Juan Portillo, resultando el último herido de un tajo en la mano derecha.

El heridor fué detenido.

—En el cuartel 1o. de Lobería, [illegible]

—Manuel Gómez, que se encuentra preso, lesionó ayer, en el pueblo de Bragado, con un rebenque, á Leopoldo Ramella.

Tentativa de suicidio

En el domicilio de F. Laguna, sito en el cuartel 4o. de Juárez, intentó ayer poner fin á sus días una sobrina de aquél, llamada Victorina Aguirre, de 16 años de edad, bebiendo una disolución de polvos de Cooper.

Atendida oportunamente, fué puesta fuera de peligro.

Muerto por un tren

Ayer, entre 2.30 y 3 de la mañana, en el interior de los talleres del ferrocarril del Sud, en Tolosa, jurisdicción de la comisaría 2a. de La Plata, fué muerto el sereno Benito Beninger, al ser arrollado por la locomotora número 235, guiada por José Flores.

El cadáver fué entregado á sus deudos.

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

DE LA PLATA

ELECCIONES DE DIPUTADOS NACIONALES

Mesas receptoras de votos que funcionarán en las elecciones de diputados nacionales que tendrán lugar el 8 de Marzo próximo, en los partidos que á continuación se expresan:

Lincoln—1a. mesa: José Alejandro Zicari, Justo P. Diana, Angel Concilio, Julio Moyano, Santos López. Suplentes: Martín Silva, Zenón P. Oces, Casimiro Bustos, Eugenio E. Segretini, Miguel V. Murray.

2a. mesa: Andrés Cabezas, Claudio González, Pedro Escurra, Juan Silva, José Alaniz. Suplentes: Juan Angel Salazar, Santiago Repeto, Miguel Sosa, Eduardo Frechero, Froilán Ponce.

3a. mesa: José Arregui, Sixto Lucero, Froilán Barraza, Máximo Zuercelo, Sandalio Sosa. Suplentes: Justino Mendoza, Mateo Martínez, Rafael Ledesma, Teófilo Balvieri, José Leyria.

4a. mesa: Sandalio Morel, Adolfo Bezarnetti, José Betbede, Francisco Geda, Avelino Salguero. Suplentes: Juan López, Silverio Reimada, Marcos Moreno, Justo Moreno, Benigno Moyano.

5a. mesa—Duilio Dellacha, Agüero Porcel, Juan Larreleus, Nicolás Martínez, Ricardo Montenegro. Suplentes: Cecilio Porcel, Baldomero Pote, Pedro Díaz, Nicolás Balvidares, Rafael Gómez.

6a. mesa: Juan Zárate, Alejandro Logues, Salustiano García, Agustín Lescano, Julio Ledesma. Suplentes: Arturo Chares, Octavio Campo, Alejandro Guierson, Rudecindo López, Justo Funes.

7a. mesa—Agapito Rodríguez, Manuel Vázquez, Sebastián G. Castro, Manuel Ríos, Ricardo Romero. Suplentes: José María Garote (hijo), Gervasio Argüello, Lucas Gonzáles, Agustín Poggi, Juan de la Cruz Jiménes.

8a. mesa—Victorio Romora, Secundino Mesías, Juan Figuero, Eleodoro Medina, Teófilo Torres. Suplentes: José Gutiérrez, Pedro Toledo, Germán Laplacette, Santiago Ratto, Eduardo Mena.

9a. mesa: Pedro L. Quevedo, Julio Díaz, Cornelio Melo, Moisés Cuello, Juan Oyhanarte. Suplentes: Sixto Dopelo, Damaceno Torales, José Iturbide, Juan Goyeneche, José Acuña.

10a. mesa: Miguel Villarreal, Gregorio Jofré, Juan Arregui, José Chipone, Telesforo Arena. Suplentes: Juan González, Martín Medina, Luis Safontas, Alejandro Mercante, Emilio López.

11a. mesa: Mamerto Moreno, Higinio García, Pedro Agosto, Andrés Bodeau, Pedro Abeldaño. Suplentes: Juan Horales, Gabino F. Cuello, Antonio Alvarez, Amadeo Bianco, Eustaquio Villarruel.

12a. mesa: Mariano F. Corleto, Eugenio Repeto, Leopoldo Echenique, Antonio Toroni, Tomás Lynch. Suplentes: Andrés O'Buen, Santiago Dulveco, Martín Lineniz, Pascual Villegas, Rodolfo R. Cantos.

13a. mesa: Martín Robledo, Isaac Alvarez, Juan Ramallo, Rosario Ferreira, Carlos Pacheco. Suplentes: Ceferino Alfonso, Alcacio Bustamante, Juan Sosa, Laureano Puchelu, Faustino Mendoza.

14a. mesa: Ménñez Fernández (hijo), José Paget, Demetrio Galtán, Ramón Arias, Esteban Bruni. Suplentes: Alfonso Luna, Pedro Pacheco, Cruz Balmaceda, Pedro C. Fernández, Eugenio Serri.

15a. mesa: Francisco Ferreira, Mateo Cunghan, Martín Burgos, Fermín Peralta, Enrique Ruiz. Suplentes: Juan Deluchi, Samuel Suárez Martínez, Juan Adami, Eugenio Núñez, Pedro Coronel.

16a. mesa: Emiliano Pérez, Miguel Casanova, Silvestre Genaro, Pedro Díaz, Daniel Sallago. Suplentes: Valentín Gallardo, Arturo Diorado, Serafín S. Saavedra, Zenón Freites, Marcos Yeruni.

17a. mesa—Juan Frasinetl, Nolasco Sánchez, Carlos Sala, Tomás Medina, Alberto Bianchi. Suplentes: Vicente Domínguez, Prudencio Ferreira, Prudencio Torres, Luis P. Rouillot, Nicanor Rojas.

18a. mesa: Melitón Florida, Alejandro Pichone, Pablo Pucetti, Enrique Bravo, Rufino Peralta. Suplentes: Marcelo Tiberti, José Pichone, Héctor Fernández, Juan Fernández, Pablo Gallo.

19a. mesa: Antonio S. Quiñones, Moisés V. González, Pablo Torres, José María Honestrosa, Juan Kelly. Suplentes: Patricio Koyuce, Asensio Fernández, Mateo Kelly, Felipe Maldonado, Leocadio Coria.

Los de la mesa 20a. votan en la 19a.

Bahía Blanca—1ra. mesa—José Robles, Cipriano C. Tello, Adolfo E. Sampell, Eduardo B. Bambull, Antonio Méndez da Costa. Suplentes: José E. Ezpeleta, Rodolfo Martínez González, Ricardo Ortiz de Rozas, Lorenzo Tereaidiz.

2a. mesa—Octavio Marambio Catán, Máximo Lagos, Ricardo M. Rozas, Juan C. Brizzuela, Francisco Reynaldo Moor. Suplentes: Calixto Berdanon, Jorge C. García, Eliseo Marcos, Victorino Iraldi, Félix Cueti.

3a. mesa—Víctor Barone, Miguel de la Cuesta, Emilio B. Sánchez, Camilo Sambrano, Eurique Dives. Suplentes: Antonio Calderón, Lorenzo Fernández, Juan A. Burgos, Gregorio Uriarte, Francisco Gorostola.

4a. mesa—Armindo Reimondi, Justo Beiusesi, Eusebio Caldes, Angel Canale, Sandalio Camirati. Suplentes: Juan Vigot, Juan B. Dodero, Pedro Brughetti, Enrique Sánchez, Eduardo Córdoba.

5a. mesa—Eduardo J. Campi, Leopoldo J. R. Chiappe, Manuel Antoline, Francisco Acuña, Anastasio Barragán. Suplentes: Juan M. Domínguez, Alfredo P. Lamas, Servio Barrientos, Alberto Berttan, Antonio V. Caviglia.

6a. mesa—Visitación Cortés, Dante Camiletti, Luis Catturich, Domingo J. Carrozo, Antonio González. Suplentes: Juan S. Cárrega, José Casco, Benito Elizondo, Ricardo Franco, Antonio González.

7a. mesa—José García Marino, Roque Guzmán, Víctor García Martín, Antonio Iriarte, Segundo Martínez. Suplentes: Domingo Gutiérrez, Salvador Madallal, Guillermo Lander, Arturo Laspino, Julián Melgarejo.

8a. mesa—Eufemio Martínez, Juan B. Muchico, Fausto Morel, José Ochotteco, José Quiroga Furque. Suplentes: Fidel Martínez, Juan Menéndez, Joaquín Piñero, Francisco Piñeiro, Ramón Ruiz Moreno.

8a. mesa—Julián Rasone, Javier Rueda, Camilo Rivarola, Luis Soto, Augusto C. Bernat. Suplentes: Fermín Rojas, Segundo Rendo, Alejandro Torres, Hilario Velázquez, Rodolfo Peña.

10a. mesa—Eduardo Lonardi, Francisco Villarino, Eduardo Castagnola, Ignacio Sarmiento, Gregorio Elizalde. Suplentes: Federico Raugnar, Alfredo Cardoso, Rodolfo J. Dillón, Felipe L. Córdoba, Andrés Chapastegui.

Tandil—1ra. mesa — Pablo Caseti, Teodoro Alvarez, Ernesto Richieri, Julián Dufau, Miguel Villanueva. Suplentes: Mariano C. Dhers, Cipriano Ibarra, Matías Machi, José C. Gómez, Daniel Soria.

2a. mesa—Juan Pedro Irigoyen, Celestino Sosa, Enrique Cejas, Manuel Ullera, Ramón Basalbazo. Suplentes: Pascual Marini, Avelino Quiroga, Salvador Bonini, Victorio Balmaceda, Silvestre Chacón.

3a. mesa—Lucas Ardiles, Manuel Barragán, Felipe Fernando, Juan Lirangela, Eustaquio Gómez. Suplentes: Antonio Argañaraz, Jenaro Gómez, Antonio Cascasibó, Miguel Díaz, Fernando Medina.

4a. mesa—Prudencio Olivero, Ireneo Pavón, Martín Ramuspi, Damián Barros, Juan B. Chuburo. Suplentes: Jesús Paggi, Eusebio Pavón, Eduardo Rodríguez, Gregorio Argumarena, Justo Matiero.

5a. mesa—Tomás Espíndola, Dionisio Ramos, Juan Américo Gliache, Manuel Lamas, Ramón G. Caseldo. Suplentes: Jerónimo Roldán, Victoriano Sosa, Andrés Blanco, Manuel B. Córdoba, Urbano Figueroa.

6a. mesa—Manuel Morán, Toribio Lainio, Pablo Padín, Pedro Salauge, Juan Lascue. Suplentes: Juan P. Moreno, Florencio Muñoz, Enrique Cristianser, Peregrino Garay, Nicasio P. Peláez.

7a. mesa—Nicolás Sosa, Juan Zavaleta, Joaquín Azuaga, Pedro Paillé, Arturo Chacón. Suplentes: Horacio Troncoso, Adolfo Aubi, Jacinto Echevarría, José Ubaldi, Antonio Gatti.

8a. mesa—Francisco Gómez, Feliciano Gorostizu, Teófilo González, Carlos Mos, Manuel Romero. Suplentes: Máximo Goroso, Benjamín Guevara, Faustino Ibáñes, Juan Olaso, Pedro Dota.

9a. mesa—Carmelo Cuajardo, Ambrosio Laizarralde, Pablo Miranda, José P. Platini, Miguel Reyes. Suplentes: Cirilo Jarez, Juan M. Laustabal, Gaspar Quinta, Felipe Rogido, Alejandro Setzs.

10a. mesa—Guillermo Lustano, Aquiles Madima, Santiago Macedo, Emilio Ferreira, Marcelino Laborde. Suplentes: Valentín Hesa, Ramón Niño, Andisiano Iparraguirre, Martín Illa, Alberto Migone.

11a. mesa—Martín Maritorena, Francisco Muñoz, Miguel Martiza, Teodoro Díaz, José S. Sarto. Suplentes: Juan Martínez, Ciriaco Montes de Oca, Pedro Fernández, Adolfo Sosa.

Por el decoro de la justicia — Actitud de la Suprema Corte

Nos hemos ocupado ayer de la situación de abandono absoluto en que los poderes públicos tienen los juzgados del crimen de este departamento, alojados en un edificio ruinoso, inadecuado é insuficiente á las necesidades más apremiantes de sus oficinas.

Hemos significado que tal estado de cosas no podía seguir así, por decoro siquiera de la administración pública.

Descartando las responsabilidades de la Suprema Corte en este asunto, su secretario, doctor Luis Costa, nos ha informado ayer que este tribunal se dirigió al P. E. en Diciembre del año próximo pasado, solicitando recursos para las reparaciones necesarias en el edificio de los tribunales del crimen, y que no se le acordaron.

Agrega que, en el mismo mes, la corte pasó una nota al ministerio de Gobierno, solicitando su autorización para emplear [illegible] mil pesos en dichas reparaciones, [illegible] de la partida destinada á mobiliario y que ese permiso no le ha sido concedido, [illegible] contestado dicha nota.

Por nuestra parte, no creemos [illegible]

los jueces doctores Llambí y Goñi, que no los tienen. Con ellas tampoco se proveerá de despachos á los agentes fiscales doctores Panthou y Frutos, que tampoco los tienen, pues ocupan un saquizamí de dos metros de ancho por tres de largo, ni de una oficina adecuada á las secretarías recientemente creadas, al registro de fianzas, ni á los archivos, etc.

El edificio referido jamás será suficiente, pues, para contener aquellos cuatro juzgados, y, de consiguiente, lo que procede es trasladarlos á uno más adecuado, como resulta serlo la antigua estación de ferrocarriles.

Si se agrega á ello que este último ha sido recientemente restaurado y pintado, se concibe que tal traslación podría efectuarse inmediatamente y por secciones, á fin de no perturbar la tramitación de los juicios.

Todo se reduciría á buscar un alojamiento adecuado para las cuatro ó cinco oficinas del extinguido Banco Hipotecario. Para esto ninguno más adecuado que el mismo que desocuparían los tribunales del crimen, ó, si se prefiere, el de la Biblioteca Pública, que va á ser trasladado inmediatamente al edificio que ocupa el Hipotecario.

La falta de un local adecuado para instalar bien los referidos tribunales no puede alegarse, pues, sino como pretexto inadmisible.

Y viniendo á la actitud de la corte y del Poder Ejecutivo en este asunto, creemos necesario deslindar responsabilidades. No creemos que la corte haya hecho todo lo que debe, cuando se conforma con dirigir al Poder Ejecutivo una nota que éste ni siquiera se digna contestar. Por lo demás, con intentar reparaciones no se mejora en nada la verdadera situación de aquellos juzgados. Si el procedimiento de las comunicaciones oficiales es inocuo, no nos cabe la menor duda de que una gestión privada de los señores ministros de la Suprema Corte, cerca de la persona del gobernador Irigoyen, bastaría á llamar la atención del poder administrativo, respecto del indecoroso abandono en que se deja á la justicia del crimen, á la que luego se fustiga y de la que se quieren maravillas.

Ya que el ministro Carranza no quiere ocuparse en asuntos de su ministerio, ya que las notas de la Suprema Corte van al *osario* de los asuntos pendientes en la cartera del gobierno, esta gestión privada cerca del gobernador resultaría perfectamente autorizada por las circunstancias y, sobre todo, sería eficiente para el objeto apetecido, que es mejorar la condición de la administración de justicia criminal, lo que hoy por hoy, es el *desideratum* social de la provincia de Buenos Aires.

En cuanto á la actitud prescindente y apática del ministro de Gobierno, es sencillamente inexcusable, porque es posible que ignore el estado indecoroso para la administración pública en que se halla instalada la justicia del departamento de la capital, ya que la Suprema Corte se lo ha significado repetidas veces.

Deuda interna provincial — Descuento de títulos

En el despacho del ministro de Hacienda se reunió, ayer por la tarde, la junta de crédito público, la que procedió á efectuar el recuento de los cupones del servicio de la deuda interna de la provincia, correspondientes al primer trimestre del corriente año.

El recuento continuará y será terminado esta tarde.

El alumbrado en la estación Tolosa

Llama justamente la atención de los viajeros que recorren la línea del ferrocarril del Sud, entre La Plata y plaza Constitución, la deficiencia del sistema de alumbrado que la empresa utiliza para la iluminación de la estación Tolosa.

En efecto, por razones que no alcanzamos á comprender, el alumbrado de dicha estación se hace con simples lámparas de petróleo, las cuales son insuficientes para dar la luz necesaria á tan vasto local, aparte de que resulta impropio que en semejante lugar subsista un sistema tan anticuado.

El hecho aumenta en impropiedad si se considera que, á esas lámparas, no se les da nunca luz plena, lo que hace que la estación se encuentre siempre sumergida en una penumbra que origina no pocas y justificadas críticas.

No nos explicamos el por qué subsiste aún en la estación Tolosa ese sistema tan inconveniente de alumbrado, considerando que en Tolosa existe servicio de gas y luz eléctrica.

Suponemos que serán razones de economía las que inducen á la empresa á usar el petróleo en la iluminación de la estación, pero hay que notar que están en abierta contradicción con los gastos que la misma empresa ha efectuado en ese local.

Creemos que es llegado el momento de que ésta se decida á cambiar ese alumbrado, que forma un verdadero contraste con los adelantos que de continuo se realizan en sus líneas.

Las ambulancias de la sala de primeros auxilios

A pesar de las repetidas indicaciones que hemos hecho, respecto á la necesidad de introducir ciertas reformas en los elementos de trasporte con que cuenta la sala de primeros auxilios del departamento de policía, á fin de salvar los inconvenientes que ofrecen sus deficiencias, nada se ha hecho en ese sentido y las cosas continúan como desde hace ya mucho tiempo.

Nos referimos á la dotación de las ambulancias que se utilizan para el trasporte de los heridos y enfermos á la sala.

Desprovistas sus ruedas de llantas de goma, esos vehículos, cuando transitan por las mal empedradas calles de La Plata, experimentan una serie de fuertes vaivenes, que pone á prueba la resignación de los infelices que, por un accidente ó otra causa cualquiera, tienen que ser trasportados en aquellos.

Días pasados interrogamos, sobre este punto, á un enfermo que descendió de la ambulancia, frente á la sala, el cual nos manifestó que, en efecto, había tenido que soportar continuos y molestos sacudimientos que habían reavivado los dolores que sentía.

Como se ve, nuestras indicaciones son bien fundadas y es extraño que no se corrijan estas deficiencias, que constituyen un algo que no debía producirse, tratándose de una institución tan benemérita como lo es esa sala.

Si nada se ha hecho en el sentido indicado, tampoco se ha realizado nada en el sentido de mejorar el personal encargado de las ambulancias.

Es muy posible que esto suceda, y volvemos á insistir sobre la necesidad de que sean salvados tales inconvenientes, tan fáciles de subsanar con un poco de buena voluntad.

Señales indicadoras de los tranvías

Muy acertada es, como ya lo hemos dicho, la numeración introducida por las compañías de tranvías de esta capital, dotando á sus coches de tablillas con números indicadores del itinerario; pero las ventajas que dicha innovación ofrece están disminuídas notablemente por la mala colocación que á esas tablillas se les ha dado, poniéndolas á un lado del vehículo, en vez de situarlas en el frente, para que de ese modo pudieran los pasajeros darse cuenta á distancia, del rumbo que lleva cada coche.

Colocadas en la forma en que actualmente se encuentran, no pueden ser vistas fácilmente por los que han de subir al tranvía, y por consiguiente, la mejora resulta casi inútil.

Poco costará á las empresas cambiar la colocación de las tablillas; y por lo tanto, deben apresurarse á hacerlo, pues con ello se salvarán los inconvenientes apuntados.

La empresa del tranvía Municipal Urbano tiene un sistema indicador de itinerarios que se presta á un sinnúmero de equivocaciones, grandemente molestas para el público.

Las tablillas están divididas en tres secciones, y en la combinación de la calle 12, entre 51 y 53, los pasajeros ignoran cuál de los tres itinerarios indicados en cada sección corresponde á cada uno de los coches que allí se estacionan.

En muchas ocasiones los guardas lo indican, pero la mayor parte de las veces no lo hacen, ó lo hacen equivocadamente, y los pasajeros tienen que sufrir las consecuencias de tales errores, ó andar en averiguaciones que no siempre son satisfechas con el conocimiento debido.

Conviene que la municipalidad obligue á la citada empresa á colocar indicadores que señalen claramente el itinerario correspondiente á cada vehículo.

Sociedades

La Flor—Muy lucida resultó la fiesta organizada por esta sociedad en honor de la comisión honoraria, que se realizó el sábado último en los salones del Nuevo Círculo Napolitano.

Ante numerosa concurrencia se representaron las obras "Cara ó Cruz" y "Las Rosas de la Virgen", que interpretó correctamente el cuadro del centro Picaflor y los Sayos, que prestaron galantemente su concurso.

El baile se inició luego, danzándose hasta las primeras horas del domingo.

Marina Platense—Como oportunamente lo anunciamos, tuvo lugar el domingo, á las 2 p. m., en los salones del Club Francés, la [illegible] organizada por esta progresista sociedad.

Muchas fueron las familias que asistieron á la fiesta, por lo que resultó sumamente animada.

Estrella del Sud—Esta sociedad realizará el sábado próximo un gran concierto y baile en los salones de la Unione Operai, [illegible] representará, entre otras obras, el drama "Amor y Patria" que interpretará el cuadro dramático social.

Flor de los Andes—[illegible]

no se levante el nuevo registro electoral nacional, deberán votar, los que se encuentran inscriptos en el actual, el primero en Bahía Blanca y Villarino, el segundo en Guaminí, el tercero en Nueve de Julio, el cuarto en Trenque Lauquen y el quinto en San Isidro.

Carbunclo en Suipacha y Alvear

La sección veterinaria anexa á la dirección de salubridad recibió ayer aviso de las autoridades locales de los partidos de Suipacha y General Alvear, de haberse producido varios casos de carbunclo en hacienda de esas localidades.

Al primero de esos partidos marchará hoy un empleado inspector veterinario, y al segundo irá otro tan pronto regresen los que actualmente se encuentran en campaña.

Ejercicio de la odontología

Por ejercer ilegalmente la odontología, en el pueblo de Suipacha, don Armando Kenapher ha sido apercibido por la dirección de salubridad.

Tifoidea y difteria

El doctor Bejarano, facultativo de esta ciudad, hizo denuncia á la dirección de salubridad de haberse producido un caso de fiebre tifoidea y difteria entre vecinos de ésta.

En la administración

Continúa acentuándose más cada día la paralización determinada en la administración provincial por la influencia de los sucesos políticos que se están desarrollando.

Como ellos absorben toda la atención de los altos funcionarios, éstos descuidan las funciones de sus cargos, y de ahí que el movimiento administrativo haya sido casi nulo en estos últimos días.

Semejante estado de cosas, por cierto nada favorable para los intereses generales, es probable que se prolongue hasta tanto no se despeje el horizonte político y los sucesos no se encaucen por un rumbo definitivo.

Empadronamiento de casas de comercio

En esta semana quedará terminado el empadronamiento de las propiedades, tarea confiada á los inspectores y subinspectores de la inspección general de la municipalidad, y que se ha llevado á cabo con encomiable actividad.

Este padrón servirá para ratificar ó rectificar el empadronamiento actual, confeccionado hace varios años, siendo la base del aumento de la renta municipal.

Compostura de calles

La cuadrilla de peones de la municipalidad, con la máquina Champión sigue con actividad el arreglo de las calles no empedradas, comprendidas en el perímetro de la calle 44 á 32 y de 3 á 13, muchas de las cuales eran intransitables.

En la calle 13, entre 41 y 42, se construirá un puente para facilitar el tráfico público, y una alcantarilla en la diagonal 77 y 10.

Obras municipales

Ha quedado librada al servicio público la alcantarilla existente en la calle 32 entre 48 y 49, la que por estar destruída era obstáculo del tráfico.

La cuadrilla de peones de la oficina técnica municipal ha procedido también al arreglo del terraplén, debiendo continuar en otras calles de chacras que dan acceso á la planta urbana.

Touring Club Argentino — Las patentes á los automóviles

El ministerio de Gobierno ha pasado á dictamen del asesor la solicitud presentada por la sociedad Touring Club Argentino, de la capital federal, pidiendo que dicho ministerio quiera gestionar, del comisionado municipal de Mar del Plata, la exoneración del pago de la patente para los automóviles que temporalmente van á esa importante localidad.

El asesor se expedirá en este asunto en la semana entrante.

El homenaje de los radicales

En la mañana de hoy, á las 9, será oficiado, en la iglesia parroquial de San Ponciano, el funeral encargado por los miembros del partido Radical de esta ciudad, por los caídos en la jornada de Febrero de 1905.

Por la noche, en el teatro Olimpo, tendrá lugar la conferencia patriótica anunciada, sobre los sucesos del 4 de Febrero, cuya conmemoración se realiza con estos actos.

Romerías en Villa Elisa

Con gran actividad y gran entusiasmo siguen los preparativos para las romerías que se inaugurarán en Villa Elisa, el 15 del corriente, organizadas por la sociedad de Socorros Mutuos Cosmopolita de la localidad, que preside el vecino don Mauricio Barbosa.

El programa de los estejos es amplio; se construirá en la plaza un palco oficial, en donde se servirá un *lunch* á las familias de los socios é invitados, habrá bailes populares, diversos entretenimientos, bazares, rifas á favor de la sociedad, música, fuegos artificiales, corrida de sortija, etc.

Aparte de las familias que actualmente veranean en aquella pintoresca localidad, las que harán acto de presencia en las fiestas, han sido invitadas numerosas personas de Brandsen, Quilmes y Florencio Varela, habiendo prometido ir varias familias conocidas de La Plata.

El inspector señor Mariano García, á cargo de la legación municipal en aquella localidad, ha ofrecido su concurso á la comisión de festejos.

Las aguas de Melchor Romero — Sus análisis

Las oficinas química y laboratorio bacteriológico anexo á la dirección de salubridad han procedido al análisis de cinco muestras de agua, procedentes de pozos adyacentes al Hospital Melchor Romero, siendo sólo una adecuada para el consumo.

Las cuatro muestras restantes han resultado sospechosas, por su aspecto turbio que, probablemente, es debido á substancias orgánicas en suspensión, las que se revelan al análisis por la cantidad de permanganato empleado en su oxidación, y otras por las cantidades crecidas de cloruros y nitritos que no pueden imputarse á causas geológicas, en razón de no guardar relación ni con la profundidad ni con las proporciones de las mismas sales, y deben, bajo toda probabilidad, ser atribuídas á contaminaciones con sustancias de origen orgánico.

Por lo tanto, debe repetirse el análisis de las muestras sospechosas, dentro de dos á tres meses, con el objeto de comprobar cualquier variación y expedirse sobre ellas definitivamente.

El asesinato del rey de Portugal—Impresión en La Plata

Honda impresión ha causado en la colectividad portuguesa de esta ciudad, el asesinato cometido en la persona del monarca lusitano y del príncipe heredero.

Este luctuoso acontecimiento ha afectado también á los elementos argentinos, haciendo que se desviase hacia él la atención reconcentrada en los sucesos políticos de actualidad.

En el local que ocupa el consulado portugués, permaneció izada á media asta la bandera de esa nacionalidad.

Muchas personas de la colectividad portuguesa, así también como de otras nacionalidades, pasaron por el consulado, á expresar su condolencia al cónsul, señor S. T. Gómez, quien ha recibido un telegrama del ministro residente, en que le comunica haber asumido el poder en el reino el infante Manuel.

También pasaron por el consulado los colegas del señor Gómez, formulando expresivos pésames.

Las autoridades provinciales no han cumplido hasta ahora este deber de cortesía internacional.

Ministerio de Hacienda

Ayer volvió al desempeño de las funciones de su cargo el oficial mayor del ministerio de Hacienda, señor José B. Canedo, quien ha pasado una temporada en la ciudad de Montevideo.

Junta de excepciones

Durante el día de ayer, la junta de excepciones de esta capital se ocupó en estudiar numerosos expedientes de excepción y renovación.

—El jefe del distrito 19 de reclutamiento y movilización, elevará hoy al Ministerio de Guerra las planillas y documentación correspondientes de los conscriptos de la clase de 1887, efectuadas desde el mes de Enero próximo pasado.

Exámenes de maestros

Hoy terminarán las pruebas del tercer grupo que rinden los aspirantes al título de maestros, ante las mesas examinadoras que funcionan en el local de la escuela núm. 2.

Los exámenes de cuarto grupo darán comienzo probablemente mañana, inmediatamente que terminen las pruebas del tercer grupo.

Liga de fomento de La Plata y [illegible]

La junta ejecutiva ha sido citada para celebrar sesión esta noche, á las 8.30, en su local calle 7 número 713, teniendo á su consideración serios asuntos de importancia.

[illegible]

Sección 5a.—Elvira Felberto, 6 meses, argentina, Directorio 1555; Dolores Pereyra, 52 años, española, hospital Teodoro Alvarez; Pablo Pacio, 48 años, argentino, hospital Teodoro Alvarez; Josefa C. de Coma, 60 años, española, Bogotá 1619; Basilio Peredo, 57 años, argentino, Lobos 165; Eugenio Fasquelle, 48 años, francés, hospital Teodoro Alvarez.

Sección 7a.—Juan B. Benítez, 32 años, argentino, Tatay 412; Enrique M. Tissone, 21 años, argentino, Río de Janeiro 1370; Luis Cattaneo, 42 años, italiano, hospital Italiano; Santiago Calcagno, 63 años, italiano, hospital Italiano; Domingo Caprile, 49 años, italiano, San Eduardo 625.

Sección 12a.—Ramón Feinianez, 28 años, español, Independencia 746; Isabel E. de Lizaso, 65 años, francesa, San José 1407; Carmen Carballo, 2 años, argentina, Balcarce 1022; Luciano J. A. Souto, 13 meses, argentino, Estados Unidos 1377.

Sección 13a.—Concepción Marín, 4 meses, argentina, Santiago del Estero 681; Catalina González, 3 años, argentina, Balcarce 538; Ana C. de Mandagurau, 62 años, francesa, Belgrano 257.

Sección 14a.—Ricardo Mata, 8 días, argentino, Montevideo 558; Antonio Pugiu, 62 años, francés, Cerrito 721.

Sección 15a.—Celedonio Pastorino, 18 meses, argentino, Leones y Padilla; Alberta Armanini de Caldini, 44 años, italiana, hospital Italiano; Pedro Ferreyra, 33 años, argentino, Chorroarín sin número; Elvira Falcón, 7 meses, argentina, Chacarita é Iturre; Dionisio Pedro Abábile, 19 meses, argentino, Figueroa 274.

Sección 18a.—Bulbina de Faletti, 80 años, argentina, hospital Juan A. Fernández; Ramón Regúnaga, 36 años, argentino, hospital Juan A. Fernández; Cremona Pigoli, 14 días, argentina, Gorriti 1249; María Hermesinda Serantes, 1 mes 3 días, argentina, Soler 970; Francisco Pelofo, 57 años, italiano, Las Heras 1580.

Sección 19a.—Teresa Schoots, 18 meses, argentina, hospital de Niños; Carmelo Andrada, 50 años, argentino, hospital de Clínicas; Andrés Garbagnoli, 51 años, italiano, hospital de Clínicas; Juan Leiva, 28 años, oriental, Paseo de Julio 2280; N. Rugiero, hospital Rivadavia; N. N., hospital Rivadavia; Margarita A. de Carranza, 58 años, argentina, hospital Rivadavia; Dominga M. de Gracia, 41 años, española, hospital Rivadavia; Andrés Merello, 55 años, italiano, Asilo de Mendigos; María A. Pérez, 16 años, argentina, hospital Rivadavia; Beltrán Duclos, 65 años, francés, Asilo de Mendigos.

Nota—Se cita á don Aureliano Chacón á la sección 2a. del Registro Civil, Monteagudo 12, á fin de labrar el acta del nacimiento que denunció, bajo apercibimiento.—*El jefe.*

PUBLICACIONES VARIAS

Aclaración

En mi publicación de ayer, contestando al señor Ganduglia, omití indicar que si bien no poseo el título de profesor normal, que es el primero á que se refiere el inciso a del artículo 8o. del superior decreto de fecha 30 de Diciembre de 1905, poseo el de contador público nacional, que es equivalente, según el inciso citado, así es que el primero de los títulos señalados no me hace falta para nada; en cambio el señor Ganduglia no es poseedor de ninguno de ellos.—*Salvador V. Pagano*, Uruguay 228.

Al público

Como el señor S. V. Pagano rehuye mi desafío de examen público, resuelvo terminar esta polémica y pedir que juzgue el lector.—*Fortunato Ganduglia*, San Juan 1566.

SECCIÓN SOLICITADAS

EL JARABE ANTIFERINA cura radicalmente en tres ó cuatro días la tos convulsa. Unicos agentes Bernet y Falco, Corrientes 641.

ASMATICOS!—Probad los Polvos Louis Legras, únicos premiados en la Exp. Universal París 1900. Calman en menos de un minuto los accesos más violentos de asma, catarro, la tos de bronquitis crónicas y curan progresivamente. Farmacia Franco-Inglesa, Cuyo 581. Desconfiad de toda caja ofrecida á precio inferior.

SECCION NOTABLES

RUBINAT LLORACH
AGUA MINERAL PURGANTE

MEJOR QUE LA MEJOR
CERVEZA INGLESA
SIN ALCOHOL
Negra ó blanca

Fabricada en Londres de la más pura *Malta, Lúpulo, etc.*, es recomendada por sus cualidades altamente *nutritivas* y fortificantes.

LA NEGRA (Stout) es la mejor cosa que pueden tomar las *señoras que están criando, también para convalecientes, niños débiles* y para toda persona que debe alimentarse bien es inmejorable.

LA BLANCA (Ale) es la mejor bebida que pueden tomar en la mesa para apagar la sed ó como refresco, etc.

LAS DOS CLASES SE GARANTIZA NO CONTENER ALCOHOL.

Precio 6 $ por docena ó 33 $ por cajón de seis docenas de medias botellas.

WILLIAM H. LOGAN
Unico introductor: CANGALLO 640
BUENOS AIRES

Doctor INGEGNIEROS
Especialista para las enfermedades nerviosas y reumáticas.—Consultas de 2 á 4 p. m. Calle SANTA FE 1134 perm.

Jabón "Mar del Plata"
DE CREMA DE LECHE
Unico legítimo y patentado superior á todos sus similares.
De aroma delicioso, hermosea y da tersura al cutis. Apto para el baño de los niños y toilet de las señoras. En venta en todas las farmacias y droguerías. Escritorio: Bartolomé Mitre 3082.

No hay hernia que no se reduzca con la nueva FAJA-BRAGUERO privilegiada. Unicos fabricantes, Cuyo 682. Especialistas. Fajas contra la obesidad, vientre caído. Espaldesas, muletas, etc.

Píldoras Antidiabéticas de Brera
Curación rápida, segura y económica de la GLICOSURIA y las DIABETES más rebeldes, con aumento de peso y energías á los pocos días.
Se vende en todas las farmacias.—Depósitos: Rosario, San Martín 843; Bahía Blanca, San Martín esq. Bradsen; Buenos Aires, Rivadavia 1801 y Defensa 215.

CLINICA DENTAL NORTEAMERICANA
M. KUTYN, dentista-cirujano
B. Mitre, 841.—En New York 400 E. 74th St.

ENFERMEDADES de los OJOS
Unicamente. Consultorio atendido por el Dr. Sicardi, de 2 á 5 p. m., Cangallo 1120, U. Telef. 40 (Libertad).

Dr. C. M. Matta Especialista en afecciones del riñón, vejiga, próstata, secretas y cirugía general de los hospitales San Roque y Militar.—Maipú 813, de 2 á 4.

CIRUGIA y CLINICA de OJOS
ANTEOJOS
Consultorio del Prof. Lagleyze atendido por el Dr. Nocetti. De 1 á 5 p.m. Bmé. Mitre 1175.

Sanatorio "Andrés F. Llobet"
Ahora "Agote-Robertson"
Se reciben toda clase de enfermos menos infecciosos y mentales. — Instalación de rayos X.
Médico-director: Prof. LUIS AGOTE

LIQUIDACIÓN COMPLETA
Al Palacio de Cristal
VICTORIA esquina CHACABUCO

No hay artículo de verano que no haya sido rebajado hasta el límite de lo ínfimo, para que no quede rastro ni resto de las existencias actuales á fin de dar cabida al enorme conjunto de novedades que empezamos á recibir para la próxima estación de invierno.

¡Que si vendemos barato?!...

La enorme cantidad de mercaderías vendidas desde el principio de esta liquidación, es la prueba más evidente.

ÚLTIMAS REBAJAS

TRAJES para hombre desde	$ 4.50
TRAJES para niño desde	" 1.25
CAMISAS para hombre	" 1.30
SOMBREROS para hombre desde	" 1.25
SOMBREROS para niño desde	" 0.95

ISCHIROGENO
Y LA CURA RECONSTITUYENTE EN EL VERANO

La Terapia moderna ha resuelto felizmente el grave problema de la cura reconstituyente en el verano, la que antes no era posible por la razón de que ningún reconstituyente era similado y tolerado por los enfermos, así que el remedio resultaba siempre contraproducente.
Aunque faltase otra causa debilitante, bastarían para reclamarla los fuertes calores que producen en todos: extenuación general, cansancio, incapacidad para cualquier trabajo, sea intelectual ó material, impotencia, insomnio, digestión difícil, etc.
Por esto los médicos prescriben en vasta escala el INCHIROGENO á sanos y á enfermos: á los primeros realiza el organismo deprimido por los fuertes calores; á los segundos devuelve la salud.
El ISCHIROGENO, que es un digestivo poderoso, sana la dispepsia atónica y nerviosa, regulariza las funciones digestivas y aumenta el peso del cuerpo. De tal manera todos los elementos nocivos que producen la acidez de la sangre, todas las formas herpéticas son eliminadas del organismo. El sistema muscular se hace más robusto con aumento de fuerza dinamométrica.
DOSIS Y USO: Para los adultos tres cucharadas de mesa (15 gramos) en el día, una antes de cada comida, sólo ó disuelto en agua. Tomado con Vermouth, Marsalá, Tamarindo, ó cualquier otro refresco con soda, no se siente el amargo y resulta muy agradable al paladar.
Para los niños, dos cucharaditas por día, en el café lo toman á gusto.
El ISCHIROGENO se vende en todas las droguerías y farmacias á $ 3.70 el frasco.
RECHACEN todo frasco que no lleve el nombre de los concesionarios JOSE CIRELLI y Cía. Se remiten opúsculos gratis á quien los pida á los mismos, calle Corrientes 518, Buenos Aires.

CARNAVAL
ARTICULOS POR MAYOR Y MENOR
Pídanos todo lo que á él concierna y lo que sigue:
Pomos De todos tamaños en cajas, por docenas y por gruesas.
Serpentinas Hay 5.000.000 de 15, 20, 25 y 30 metros. Precios por ciento, por miles y por cajones.
Papel picado por kilos y por bolsitas de colores.
Globitos Por gruesas; resistentes, grandes y chicos.
Bombas boers En cajas de una gruesa ó por docenas ó por cientos de gruesas.
Caretas Extravagantes; antifaces; postizos, barbas, bigotes, pelucas finas y ordinarias.
Flores artificiales De seda y de papeles, sueltas y en guirnaldas para ornato de carruajes.
Satin, Seda, Silkett y otros géneros por cortes ó por piezas para trajes, disfraces, ornatos de balcones y catafalcos, etc., y toda clase de elementos.
Novedades De todo género y trajes de disfraz.
Pídanlo por carta. Mandamos precios á quienes los pidan, por carta.
Todo esto y todo lo que necesiten, mandará la
Empresa Yankee de Ordenes
The Barbicane Co.
CORRIENTES 354
Rapidez - Baratura - Acierto

¿Quiere usted curar fácilmente sus animales enfermos?—Pida usted los afamados específicos Veterinarios: Vitafena n.° 1 para caballos—n.° 2 para vacas—n.° 3 para ovejas.—n.° 4 para cerdos —n.° 5 para perros — n.° 6 para gallinas y pollos, curan llagas, cólerin, viruelas, moquillo —n.° 7 para lastimaduras y ulceras —n.° 8 para sarna en perros, y gusanos en las heridas —Por vía de propaganda cualquiera de estos específicos solo vale por ahora $ 1 m/n.
De venta en Bolivar 173

Dr. Correa Cordero Médico partero, cura las hemorragias y enfermedades de la matriz, sin operación cruenta. Asistencia á domicilio. Consultas de 12 á 3 p. m., Independencia 1616. v8

Todas las hernias
se reducen radicalmente por el NUEVO BRAGUERO sin muelles (patentado). Consultas é informes: Elle Wm. Corrientes 619

A LOS ENFERMOS del ESTOMAGO se recomienda la PEPTO-COCAINA GIBSON
DEFENSA 192

Enfermedades de señoras é internas
Dr. BENIGNO J. PEÑA
CONSULTAS de 4 á 6. LAVALLE 884

HEMORROIDES
Tratamiento radical del doctor E. G. FIGUEROA, especialista en enfermedades intestinales, estómago y abdominales. TUCUMAN 565, de 3 á 5 p. m.

OIDOS, NARIZ y GARGANTA
El profesor Dr. Cassanello, de regreso de su viaje á Europa, se ha puesto nuevamente al frente de su instituto, Cangallo 1066; de 10 á 11 y de 2.30 á 4 p. m.

ULTIMA NOVEDAD
Orchestrión de Baile
Unico instrumento servible para el baile, que representa la música de cinco profesores.
Indispensable para *familias, hoteles, clubs y cualquier local público.*

Este instrumento se llama Orchestrion de baile porque el único hasta ahora inventado que toca exactamente el ritmo del baile. Toca echando una moneda de 10 centavos, automáticamente.
PRECIO, $ 500, INCLUSO 12 PIEZAS
Prospectos gratis
G. A. FEICHMANN, Unico Introductor
MAIPU 787. Buenos Aires

AJENJO BERGER

Rey de los Fósforos
Al comercio y al público consumidor:
Tengo el agrado de comunicar que en virtud de la aceptación que ha tenido en el público consumidor el título jocoso del "Rey de los Fósforos", consagrado por la propaganda de los periódicos y revistas y por convenir así á su creciente popularidad, en adelante expenderé los fósforos que llevan actualmente la marca "CORONA" en cajas de 80, bajo el título antes citado de "REY DE LOS FOSFOROS".
Buenos Aires, Febrero 1o. de 1908.
Emilio Sala

Fundada 1752.
Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth
Puramente Vegetales.
Siempre Eficaces.
Curan el Estreñimiento Crónico.
Las Píldoras de BRANDRETH, Purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Vahidos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Mal del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanan de la impureza de la sangre, no tienen igual.
DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.
40 Píldoras en Caja.

Fundada 1847.
Emplastos Porosos de Allcock
Remedio universal para dolores.
Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplasto.

"EL TRIUNFO DEL NUEVO MÉTODO DE CURACIÓN"
"VIRGENO INTERSTOMACAL"
Son los únicos COMPRIMIDOS en Buenos Aires que recetan las primeras celebridades de París por todas las enfermedades del estómago, pues no presentan los inconvenientes que se observan en otros digestivos que vienen bajo forma del sello ó en papeles.
"SALUSFERO"
RENOMBRADISIMO ANTI-ANEMICO Y POTENTE RECONSTITUYENTE
"ELIXIR VEGETAL LAMBERT"
El gran purificador de la sangre; éxito asombroso en las enfermedades de la piel; destruye todos los bacilos infecciosos por crónicos que sean y combate las consecuencias del mercurio.
"PILDORAS É INYECIÓN LAMBERT"
POR LAS ENFERMEDADES DE LAS VIAS URINARIAS.
DE VENTA: En el depósito general, Alfredo Pizzo, calle Maipú 392, Buenos Aires, ó icua lda informes; y en las droguerías y farmacias: Cuyo 581, Charcas 1241, Rivadavia 1519, Garay 1034, Esq. Plaza Constitución.
EN ROSARIO: SARMIENTO 1083 — Farmacia JUAN MILESI

Únicos
Caprichos
Sublimes
Ideales

LA SIN BOMBO
Fundada en 1854
Juan Canter
TABACO HABANO

Doctor GALINDEZ
Enfermedades secretas y vías urinarias, Cangallo 534. De 10 á 11 a. m. y de 2 á 4 p. m. v7

CANCER
Se cura, sin operación por el tratamiento del doctor Fenroisk, de Londres; consultas de 3 á 5 p. m., instituto de sueroterapia.
Calle ARTES 671

ANIODOL
ANTISEPTICO DESODORIFERO
Sin Mercurio ni Cobre, ni Tóxico, ni Cáustico, INALTERABLE
PARTOS, CIRUGIA, MALES CONTAGIOSOS
Pedir los cuadros sobre las Propiedades del ANIODOL establecidos por el Sñr. Fonard, del Instituto Pasteur, á la Societe del ANIODOL 32 R. des Mathurins PARIS.
DE VENTA EN TODAS BUENAS CASAS

Dr. Julián Panelo
Clínica médica (corazón, pulmones y enfermedades internas), Cangallo 1571, de 1 á 3 p. m. v12f

Dr. ROCHE Especialista. Jefe del servicio de piel y secretas del Hospital Francés. Vías urinarias. Radioterapia. Consultorio, Suipacha 392. Consultas de 2 á 6 p. m. v17f

Dr. S. FERNANDEZ
Especialista para las enfermedades de las vías urinarias, secretas y de la piel. De 9 á 11 y de 1 á 4.—ARTES 972. v29

Verdadera Agua Mineral Natural de
VICHY
MANANTIAL del ESTADO FRANCÉS
HOPITAL. Enfermedades del Estómago.
GRANDE-GRILLE. Enfermedades del Hígado.
CELESTINS. Gota, Mal de Piedra y de la Vejiga.
PASTILLAS VICHY-ÉTAT de sales naturales extraidas de las aguas.
COMPRIMÉS VICHY-ÉTAT para preparar el agua alcalina gaseosa.
Desconfiese de las falsificaciones.

ENFERMEDADES SECRETAS
y de la vejiga, riñones. Curación radical y rápida. Dr. FERULANO, Tucumán 696. Consultas de 8 á 10 a. m., de 1 á 5 y de 7 á 8 p. m. Los domingos, de 7 á 11 a. m. cjm

Enfermedades internas y de niños
Atiende el Dr. LUIS AGOTE, profesor de la Facultad de Medicina, Tucumán 855, de 2 á 4.

Doctor COBOS
Ex director por concurso del Hospital San Roque. Enfermedades del pulmón y del estómago, asma y reumatismo; MAIPU 276, de 1 á 3 de la tarde.

FOSFO-MURIATO de QUININA, de PHILLIPS.
El Mejor de todos los Tónicos y Purificador de la Sangre.
FOSFATOS—fortifican los Nervios, Huesos, Cerebro y Dientes.
MURIATO de QUININA—la Más Tónica de las sales de Quinina.
FOSFATO de HIERRO—Purifica y Enriquece la Sangre.
LAS PERSONAS DÉBILES SE ROBUSTECEN.
La mejor Medicina para el Sistema de los Nervios y los Organos Digestivos, la Neurastenia, y todas las enfermedades de los Pulmones en las Fiebres y en la Convalecencia.
Obra con mayor rapidez y da mejores resultados que los hipofosfitos.
Lo recetan los principales Médicos y Dentistas.
Preparado solamente por THE CHAS. H. PHILLIPS CHEMICAL CO. Químicos-Farmacéuticos. NEW YORK.
La legítima lleva esta Marca de Fábrica registrada.
Unico Agente para ARGENTINA Y URUGUAY.

Tome ahora el gran remedio
Zarzaparrilla del Dr. Ayer

Para hacer desaparecer el estado morboso de la sangre después del invierno. Para rectificar las funciones del estómago y quitar el malestar de cuerpo proveniente del cambio de estación.
Purifica la sangre - Abre el apetito
Se vende en las boticas. Pídase la legítima y acreditada del Dr. AYER :: :: ::
Preparado por Dr. J. C. Ayer Co. Lowell, Mass. E. U. A.
LA ZARZAPARRILLA DEL Dr. AYER, es la medicina más beneficiosa para las familias, de cuantas se han dado á conocer en el mundo.
Un tratamiento completo de ella enriquece y enrojece la sangre, devuelve el antiguo rosado á los labios, llena las mejillas y da al semblante toda la lozanía de perfecta salud.
PILDORAS "Ayer" PURAMENTE VEGETALES

Cura mientras Ud. duerme
Vapo-Cresolene

ESTABLECIDA EN 1879
Es una medicina vaporizada, de extraordinarias potencias curativas para la
Tos Ferina ó Tos de Perro, Crup, Asma, Bronquitis, Fluxión ó Constipado, Catarros y Tos Crónica en los viejos y en los jóvenes.
RESGUARDA SU CASA DE LAS ENFERMEDADES CONTAGIOSAS
De venta en todas las Boticas y por
VAPO-CRESOLENE COMPANY, NEW YORK

CARLOS RASETTI
526—RIVADAVIA—526 (esquina Plaza de Mayo)
Casa introductora de armas fundada en 1857
150 modelos diferentes de escopetas, precio sin competencia

ESCOPETA fuego central, 2 tiros, calibre 16, llave entre gatillos, caños alambre	34.00
ESCOPETA fuego central, 2 tiros, calibre 16, llave entre gatillos, caños alambre especial	38.00
ESCOPETA fuego central, 2 tiros, calibre 16, llave entre gatillos, caños alambre especial "Monopole Rasetti"	45.00
ESCOPETA fuego central, 2 tiros, calibre 16, llave entre gatillos, triple cierre, caños de alambre especial	50.00
ESCOPETA fuego central, 2 tiros, calibre 16, llave entre gatillos, triple cierre, caños de "Damasco Boston"	75.00
ESCOPETA fuego central, 2 tiros, calibre 16, llave entre gatillos, triple cierre, caños de "Acero Krupp"	85.00
ESCOPETA fuego central, 2 tiros, calibre 16, llave entre gatillos, triple cierre, caños de "Damasco Diamante"	110.00
ESCOPETA fuego central, 2 tiros, calibre 16, llave entre gatillos, triple cierre, caños de "Acero Siemens Martin"	100.00
ESCOPETA fuego central, 2 tiros, calibre 16, llave entre gatillos, triple cierre, caños de "Damasco Oxford"	150.00
ESCOPETA fuego central, 2 tiros, calibre 16, de la renombrada fábrica de "W. W. Greener", de Birmingham, triple cierre, sin gatillos, caños de "Damasco especial"	260.00
CARABINA Winchester, calibre 44, de 12 tiros repetición	40.00
CARABINA Francotte, Montecristo, calibre 9 m/m, caño largo, especial para cazar	14.00
CARABINA de precisión hasta 200 metros, calibre 6 m/m largo	32.00
REVOLVER norteamericano Johnson, calibre 38	17.00
REVOLVER Smith y Wesson, calibre 38	44.00
REVOLVER Federal Suizo de ordenanza	44.00
PISTOLA Mauser, calibre 7/63, de 10 tiros, repetición automática, precisión hasta 1.000 metros, con culata de madera	84.00
PISTOLA Parabellum, calibre 7/65 de repetición automática, de 8 tiros, novedad	64.00
PISTOLA de bolsillo Browning, calibre 7/65, de repetición automática, de 7 tiros	38.00
BALAS de revólver Smith y Wesson, calibre 38, marca U. M. C., la caja	1.70
BALAS para pistola Parabellum especiales, pólvora sin humo, el ciento	5.00
BALAS para pistola Mauser, pólvora sin humo, el ciento	6.00
BALAS para carabina Winchester, calibre 44, marca U. M. C., el ciento	5.50
CAPSULAS MONTECRISTO á munición, marca G., la caja	1.30
CAPSULAS MONTECRISTO á bala, marca G., la caja	1.70

LA MEJOR SURTIDA Y QUE VENDE MAS BARATO
PIDAN EL CATALOGO por correo se remite á cualquier punto de la República

Sin duda que os ofrecerán
tal ó cual remedio para curar los desvanecimientos, síncopes y ahogos. Rechazad en redondo el ofrecimiento y exigid las Perlas de Eter de Clertan, pues son preparadas con el éter más puro, que todavía refina por sí mismo y mediante un procedimiento especial el inventor de las Perlas, el doctor Clertan. Esto explica el que sean estas perlas infinitamente más eficaces que todos los productos de imitación.
Es, pues, indispensable si queréis que cesen los síncopes, palpitaciones, etc., especificar bien en la farmacia: Perlas de Eter de Clertan, exigiendo, para evitar toda confusión, que la envoltura indique las señas del Laboratorio: Casa *L. FRERE*, 19, rue Jacob, París.
De dos á cuatro perlas de Eter de Clertan, bastan, en efecto, para disipar instantáneamente los desvanecimientos, síncopes ó vértigos, aun los más alarmantes. Calman rápidamente los ataques de nervios, calambres de estómago y cólicos del hígado. De ahí el que la Academia de Medicina de París se haya complacido en aprobar el procedimiento seguido en la preparación de este medicamento, lo cual es ya una recomendación á la confianza de los enfermos. De venta en todas las farmacias.

AVISOS FUNEBRES

✝ MAURICIA IRAOLA—q. e. p. d.—Falleció piadosamente el 3 de Febrero de 1908.—Sus sobrinos Pereyra Iraola, Jacobé, Ayerza y Herrera Vegas, invitan á sus relaciones á acompañar sus restos al cementerio del Norte, hoy martes 4 de Febrero, á las 10 a. m. desde la estación Casa Amarilla. En la iglesia de Nuestra Señora del Pilar se dirán misas de cuerpo presente.—Nota: Carruajes hasta las 9.30 en la empresa Iribarne y Cía.

✝ JUAN MARIA GUEZALES—q. e. p. d.—Falleció el 2 de Febrero de 1908.—Su esposa Modesta Mendoza de Guezales; sus hijos Oscar y Juan Alberto; su hermano Manuel; su hermana política Manuela Mendoza de Navarro; su sobrina Angela I. Navarro; su primo Cecilio Guezáles y señora y demás deudos, invitan á sus relaciones á acompañar los restos del extinto al cementerio de La Plata, el miércoles 5 de Febrero, á las 9 a. m. Se dirá una misa de cuerpo presente en la iglesia de San Ponciano á las 9.30 a. m. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria calle 7 núm. 1228. Se ruega no enviar coronas. Nota: Carruajes en la empresa Suer hasta las 8.30 de la mañana. v5

✝ RAQUEL PREMAZZI DE CASTELLI.—q. e. p. d.—Falleció el 3 de Febrero de 1908.—Antonio Castelli esposo, sus hijas Amalia, Rosa y Lucrecia Castelli, sus hermanos Enrique y Luis Premazzi ausentes, sus hermanos políticos, Santiago y Rosa Castelli y Carlos Bononi, sus hijos políticos, sobrinos, nietos y demás deudos invitan á sus relaciones quieran acompañarlos á conducir los restos de dicha finada al cementerio del Oeste, hoy martes 4 de Febrero, á las 9 a. m. Unica invitación. El duelo por tarjeta. Casa mortuoria Monroe 1575, Belgrano.—Nota: Carruajes disponibles en la cochería de E. A. Costa, Cabildo 1050.

✝ TERESA ZAMBONI DE TRUCCO—q. e. p. d.—Falleció el 3 de Febrero de 1908.—Su esposo, Juan Trucco; sus hijos Amanda, Otilia, Palmira, Juan, Nélida, su madre y hermanos (ausentes), su madre política Angela T. de Trucco, hermanos políticos Luisa T. de Nosoti, Natalio Trucco, Manuela F. de Trucco y demás deudos, invitan á acompañar sus restos á la última morada, al cementerio del Oeste, hoy 4 de Febrero á las 3 de la tarde. Unica invitación. El duelo se despide por tarjeta. Casa mortuoria Pozos número 1378. Nota: Carruajes en la empresa de Lázaro Banchero sucesor de P. Turre, Garay 3257.

✝ SANTIAGO RENACCO—q. e. p. d.—Falleció el 3 de Febrero de 1908.—Su esposa Victoria A. de Renacco; sus hijos Silvio, Ricardo y Angelina Renacco; su hermano Juan Renacco y demás deudos, invitan á sus relaciones á acompañar los restos del extinto al cementerio del Oeste, hoy martes 4 de Febrero, á las 4 p. m. Unica invitación. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, Misiones 143.—Nota: Carruajes en la empresa Lázaro Costa y Cía., Rioja 280.

✝ MARIA ESTHER SANTA MARIA—q. e. p. d.—Falleció en Quilmes el 3 de Febrero de 1908.—Sus padres S. Santa María y Mariana J. de Santa María, sus hermanos Angélica y Evaristo, sus abuelos, tíos, primos y demás deudos, invitan á sus relaciones á acompañar los restos de la extinta al cementerio de Avellaneda, hoy martes 4 á las 2.30 p. m. Casa mortuoria, Olavarría 428 (Quilmes). Nota: En la empresa Corradi, Avda. Mitre 452 (Avellaneda) habrá carruajes hasta las 3 p. m. y se incorporarán al cortejo en el cementerio de Avellaneda. Unica invitación.

✝ ROSA MARQUEZ DE ROSSI—q. e. p. d.—Falleció el 3 de Febrero de 1908.—Su esposo Ernesto Rossi, sus hijos Ernesto, Julia y Carlos Rossi (ausente), sus padres Cecilio Márquez y Gervasia C. de Márquez, sus hermanos Alfredo y Ernesto Márquez y demás deudos, invitan á sus relaciones á acompañar los restos de la extinta al cementerio del Oeste, hoy martes 4 de Febrero, á las 9 a. m. Se despide por tarjeta. Casa mortuoria, Magallanes 540.—Nota: Carruajes hasta las 8.30 en la empresa Iribarne y Cía.

✝ ISABEL E. DE LIZASO—q. e. p. d.—Falleció el 3 de Febrero de 1908.—Sus hijos Antonia, Josefa é Ignacio, su hijo político Martín Bordalejo, su hermana, nietos y demás deudos, invitan á sus relaciones á acompañar los restos de la extinta al cementerio del Oeste, hoy martes 4 de Febrero, á las 3.30. Se ruega no enviar coronas. Se despide por tarjeta. Casa mortuoria, San José 1407.—Nota: Carruajes hasta las 3 en la empresa Iribarne y Cía.

✝ ITALO MAINERO—q. e. p. d.—Falleció el 3 de Febrero de 1908.—José Mainero y Enriqueta Gianelli de Mainero, padres; sus hermanos Albino é Iolé Mainero y demás deudos (ausentes), invitan á sus relaciones á acompañar los restos del extinto al cementerio del Oeste, hoy martes 4, á las 4 p. m. El duelo se despedirá por tarjeta. Unica invitación. Casa mortuoria, Cevallos 1073.—Nota: En la Compañía Nacional, Bartolomé Mitre 1140, y en la sucursal Sur, Chacabuco y México, habrá carruajes disponibles.

✝ ANGELICA SANSEVERINO—q. e. p. d.—Falleció el 3 de Febrero de 1908.—La familia invita á sus relaciones á acompañar los restos de la extinta al cementerio del Oeste, hoy martes 4 de Febrero, á las 3 p. m. Casa mortuoria, Rioja 892. Nota: En la empresa de González Hnos., Belgrano 2970, habrá carruajes.

✝ LUISA MARLETTO—q. e. p. d.—Falleció el 3 de Febrero de 1908, confortada con los auxilios de la santa religión.—Su señora madre Elisa M. de Marletto; sus hermanos Francisco Trelancia, Irene M. de Migliaro, Catalina, sor María Amelia, sor María Pía, María Elisa, Angela, María Arminda, Domingo Marletto y demás deudos, invitan á sus relaciones á acompañar los restos de la extinta al cementerio del Oeste, hoy martes 4 de Febrero, á las 4 p. m. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, Pasco 531. Nota: Carruajes en la empresa de González y hermano, Belgrano 2970, hasta las 3.45.

✝ LUISA G. DE SARRIA—q. e. p. d.—Falleció el 3 de Febrero de 1908—Sus hijos Sixto, Arturo, Ricardo y Marta S. de Villar; su hijo político Manuel Villar; sus nietos y demás deudos, invitan á sus relaciones á acompañar los restos de la extinta á su última morada, hoy martes 4 de Febrero, á las 4 p. m. El duelo se despide por tarjeta. Unica invitación. Casa mortuoria, Independencia 2891. Nota: Carruajes en la empresa de Manuel Costa, Rioja 170.

✝ CATALINA B. DE BRANA.—q. e. p. d.—Falleció el 3 de Febrero de 1908.—Su esposo Basilio Brana, sus hijos Eugenia Arzeno, Juana A. de Dana, Victoria, Cornelio, Federico, Santiago y Eduardo Brana, sus hijos políticos Rosario Dana, Gerónimo Ricci, María de la Torre, Ana Jonsila, Clara Puig, sus nietos y demás deudos, ruegan á sus relaciones se dignen acompañar los restos al cementerio del Oeste, hoy martes á las 3 p. m., favor que agradecerán eternamente. Se despide por tarjeta. Se ruega no enviar coronas. Casa mortuoria, Defensa 1685.

✝ EULALIA ARZAC DE CASAS.—q. e. p. d.—Falleció el 3 de Febrero de 1908.—Sus hijos Jova C. de Roa, Arturo (ausente), sus hijos políticos coronel Lino O. de Roa, Mercedes Crespo de Casas, sus nietos, bisnietos, sobrinos y demás deudos, invitan á sus relaciones á acompañar los restos de la extinta. En los diarios de la tarde se darán indicaciones de la hora y del cementerio donde se inhumará. Casa mortuoria, Córdoba 3547. El duelo se despide por tarjeta. Nota: En la empresa Volpi habrá carruajes disponibles.

✝ ANTONIETA BORGHI DE DE LELLIS—q. e. p. d.—Falleció el 26 de Enero de 1907.—Su esposo José de Lellis, su hijo José, sus padres Miguel A. Borghi y Teresa Coppola de Borghi, sus padres políticos Domingo A. de Lellis y Josefa Ciccarelli de de Lellis, sus hermanos, hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás familia, invitan á sus relaciones al funeral que en sufragio de su alma se celebrará en el templo de Balvanera, el miércoles 5 de Febrero, á las 9 a. m. El duelo se despedirá por tarjeta.

✝ ZELMIRA MATOSO ULLOA DE MASTROPAOLO.—q. e. p. d.—Falleció el 6 de Febrero de 1907.—Su esposo Felipe E. Mastropaolo, su hijo Felipe [illegible], su señora madre Máxima Ulloa de Matoso, sus hermanos, sus madre política, hermanos políticos y demás deudos invitan á sus relaciones á las misas que se dirán el jueves 6 de Febrero, á las 10 a. m., en la iglesia del Pilar. [illegible]

✝ ANTONIO MARCONE—q. e. p. d.—Falleció el 7 de Febrero de 1907.—Su esposa Juana Tesei de Marcone, sus hijos, hijos políticos, nietos, su madre política, hermanos, hermanos políticos y demás deudos, invitan á sus relaciones al funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará en el templo de N. S. de Balvanera, el viernes 7 de Febrero, á las 10 a. m. Favor que agradecerán. El duelo se despedirá por tarjeta. Unica invitación.

✝ JUAN URRICARIET—q. e. p. d.—Falleció el 7 de Febrero de 1907.—Su esposa, Josefa S. de Urricariet; sus hijos Juan, Martín J., Miguel, [illegible], Cecilio, Pedro, María F. y María L. Urricariet; hijos políticos Ignacia A. [illegible], Clemencia L. de Urricariet, [illegible] sobrinos y demás deudos [illegible] al funeral [illegible]